



ČESKOSKALICKÝ ZPRAVODAJ ♦ 2021

www.ceskaskalice.cz

z d a r m a L E D E N



Svozový kalendář odpadů na rok 2021

Nový seriál: Českaskalická místa pohostinská

Srovnání věkového složení obyvatelstva



Úvodní slovo starostky města



Město a skauti pomáhali České Skalici.
Foto Štěpán Filip



Slavnostní setkání k otevření nové expozice muzea. Foto Jan Holý



Hasiči dostali nový motorový člun.
Foto Jan Holý



Hala úřadu byla rozdělena na kanceláře.
Foto Jan Holý



Sokolovna se dočkala rozsáhlé rekonstrukce.
Foto Jan Holý



Budovaná cyklostezka z Rozkoše do Zlíče.
Foto Petr Tuček



Nový výtah k ordinacím lékaře u Vernerů.
Foto Jan Holý



Revitalizovaný střed Husova náměstí.
Foto Jan Holý



Opravená kašna a pomníky na Husově náměstí.
Foto Jan Holý

Milí spoluobčané,
zvláštní rok plný nečekaných událostí je za námi. Co nás čeká v roce 2021?

Globálně si netroufám odhadovat. Mohu jen doufat, že se situace s pandemií Covid-19 podaří zvládnout a život se nám vrátí do běžného chodu.

Nechci psát do starých kolejí, protože v několika směrech byla tato situace hodně vypovídající a poučná. O vztazích mezi lidmi, o soudržnosti, o dobrovolnících a „dobrovolnících“, o znovuobjevené potřebnosti a úctě k učite-

lům a lékařskému personálu. Určitě bych nejen já ocenila, kdyby se pár věcí do starých kolejí nevrátilo. A nikdy jsem nepředpokládala, že z úst svého syna uslyším: „Mami, já už se těším do školy“.

Takže staré koleje s novými zkušenostmi a občas novým přístupem, pokorou.

Během celého roku, obzvláště v čase předvánočním, jsme obdrželi mnoho vánočních a novoročních přání a velmi nás těší projevovaná osobní poděkování. Je to

jako dostat pochvalu od nadřízeného. A to vždy potěší.

Výtky také byly během roku, ale ke všem relevantním jsme se postavili čelem a řešili je, jak nejlépe to jde.

Rok 2020 byl tedy nejen rokem covidu, ale u nás ve městě i několika příjemných nebo potřebných změn.

Ve městě je práce hodně. Stále nás žene dál touha posunovat věci, zlepšovat životní podmínky.

... ➡



... ⇨

Co se nám vloni podařilo uskutečnit, nebo podpořit, občas také s majiteli domluvit, popíšu chronologicky.

Přejmenování knihovny na **Knihovnu Barunky Panklové** v rámci oslav 200. výročí narození Boženy Němcové.

Do **knihovny** jsme pořídili nové **vchodové dveře**.

Areál Ruchadlo **Zájezd** dostal **nové oplocení a trampolínu** i nová **okna** do hospody.

Spolu se skauty jsme pomáhali seniorům pod názvem **Pomáháme České Skalici 2020**. Seniori dostávali dezinfekci, roušky, dováželi jsme nákupy, léky, knihy.

Bylo postupně zavedeno **zálohové placení vodného a stočného**.

Upravili jsme **parčík u náměstí**. Přibyla sem nová výsadba, lavička, osvětlení.

Přispěli jsme darem ve výši 6 milionů Kč na **opravu budovy sokolovny**, která proběhla ve druhé polovině roku.

Na území města jsme instalovali **25 nových laviček**.

V základní škole jsme otevřeli novou **IT učebnu**.

V **MŠ** děti jezdí na nové závodní **dráze pro tříkolky**.

Opravili jsme **schody Pod Lesem, u hřbitova i u městského úřadu**.

U klubovny zahrádkářů je **nová lávka** s vyšší nosností.

Na různých místech města jsou namalovány na zemi **netradiční herní prvky**.

Školní jídelna má nová **okna a dveře**.

V **Muzeu Boženy Němcové** jsme otevřeli po 50 letech **novou stálou expozici**.

Naše **nádraží** dostalo nové, **vyvýšené nástupiště**.

Veřejné osvětlení bylo zavedeno do ulice **Sportovní**.

Konala se první **výstava v galerii Luxfer open space** v bývalé Steidlerově kovárně.

Školní zahrada dostává novou podobu a bude sloužit pro výuku i odpočinek.

Bájo se dočkalo rekonstrukce **kuchyně, nových výloh a vstupních dveří**.

V **mateřské škole** jsme vybavili kuchyň novými **nerezovými stoly**. Došlo zde též k **přestavbě včetně podlah a obkladů**.

Pro **autobusy** jsme zřídili **odstavné parkoviště** v ulici **Křenkova** a zrušili jejich stání na náměstí.

Přestavěli jsme **halu městského úřadu** na jednotlivé kanceláře.

Revitalizovali jsme **vojenský hřbitov**.

Ve **škole** byly vybudovány **nové šatny**.

Byla opravena **cesta podél školky** k Českokalickým vodárnám.

Zahájili jsme stavbu **cyklostezky od autokempu ke Zlíči**.

Zahájili jsme stavbu **cyklostezky z Provodova do Klen a z Klen do autokempu**.

Pořádali jsme **koncert na deskách skupiny Malina Brothers**.

Opravili jsme **chodníky** v ulici **Pivovarská, Švermova, Sportovní a Křenkova**.

Uspořádali jsme velmi úspěšný **1. ročník turnaje v pétanque**.

Vybudovali jsme **dětské a workoutové hřiště** v **Nerudově ulici**.

Lesní stezku okolo hřiště jsme dovybavili **naučnými a herními prvky**.

Základní škola se zbavila letitého problému s azbestem, vybudovali jsme **nové sociální zařízení** a azbest byl odstraněn.

Stezka pod muzeem byla upravena, doplněna o **lavičky** a je **celoročně zpřístupněna veřejnosti**.

Zrekonstruovali jsme **centrální část náměstí**, včetně **opravy všech pomníků** v této části.

Předali jsme **hasičům nový člun**.

Jednosměrka pod úřadem se na přání **cyklistů** zprovoznila v **obou směrech**.

Vybudovali jsme **bezbarierový vstup do městského úřadu** a vyměnili **vchodové dveře**.

Finančním darem jsme podpořili **výstavbu výtahu** v budově **zdravotního střediska**.

Úřední desku jsme přestěhovali pod schody úřadu **do nových vitrín**.

Postavili jsme novou komunikaci, propojku ulice **Zahradní a Švermova**.

Zorganizovali jsme úspěšný **Fler jarmark**.

Centrum rozvoje se z Čerchovy vily stěhuje do **staré radnice**.

Bylo znovunalezeno **loutkové divadlo**, začíná práce na opravách loutek.

Ve **staré radnici** se opravují **elektrické rozvody**.

Díky příspěvku města a kraje vyměnili **zahrádkáři střechu** na celé **klubovně**.

Na **staré radnici** jsme se souhlasem památkářů opravili a vyčistili **vchodové dveře, sokly, omítku a schody**.

Soutěž o nejlepší med jsme zařadili k programu **Jiřinkových slavností**.

Opravili jsme veřejné WC u kostela v **Malé Skalici**.

Za pomoci sponzorů jsme osázeli **květinový ostrůvek u muzea**.

Před **budovu úřadu** jsme instalovali **nové lavičky, stojan na kola a odpadkové koše**.

Zavedli jsme **zpoplatněné stání na náměstí**, v ulici **Boženy Němcové a před poštou**.

Na náměstí jsme na vánoční období instalovali náš nový skalický **betlém pro radost** všem lidem.

Byla vyměněna **střecha** na městském domě v **Lidické ulici čp. 454**.

Sváteční vánoční **osvětlení** dostala i budova **knihovny a kaplička v Zájezdě**.

Několik **dětských hřišť** bylo doplněno **herními prvky**, novým **pískovištěm, trampolínou, houpacími koníky** atd.

... ⇨

... ⇨

Vyměnili jsme **podlahu v přednáškovém sále a akumulační kamna v Muzeu Boženy Němcové.**

Vánoční strom a nové **osvětlení** jsme instalovali na **maloskalickou náves.**

Po celý rok bojujeme a již do budoucna budeme bojovat proti autovrakům na ulicích. Letos díky snaze Městské policie zmizelo **z ulic 9 vraků.**

Drobným **dárkem** a poděkováním jsme obdarovali téměř **100 dobrovolníků** a pomáhajících v době korona krize.

Určitě jsem na pár věcí zapomněla, ale kdo ve městě žije a čte zpravodaj, ten ví.

Daňové nejasnosti v celé republice dostávají do nezáviděníhodné situace vedení krajů, měst a obcí. Těžko se plánují investice, když nevíme, kolik peněz budeme mít.

Proto rozpočet 2021 je zatím velice opatrný, držíme se při zemi, abychom dodělali rozpracované akce, které máme podpořené dotacemi.



Betlém na náměstí. Foto Jan Holý

V roce 2020 jsme obdrželi na akce 7 milionů Kč v dotacích. V době psaní příspěvku jsou ještě před vyhodnocením další více než 2 miliony Kč.

Přeji nám všem v České Skalici, aby byl rok 2021 investičně stejně úspěšný jako rok minulý.

Za vedení města přeji všem, aby rok 2021 byl rokem zdraví, pohody a smysluplné práce. ■

Vaše starostka Zuzana Jungwirthová

Bruslení i bez ledu

Vážení spoluobčané,

dovolte mi seznámit vás s myšlenkou zapůjčení syntetického mobilního kluziště do České Skalice.

Vzhledem k tomu, že poslední zimy nám a zejména dětem neumožňují téměř žádné vyžití, proto jsme udělali průzkum trhu a poptali se po fungování mobilních syntetických kluzišť.

Obdrželi jsme několik nabídek, z nichž nejvýhodnější byla od jedné ze švýcarských firem. Jedná se tedy o nabídku syntetického kluziště švýcarské výroby, fungující celoročně bez přísunu energie a vody, tudíž tzv. zelené řešení bez vody a energie. Udržovací náklady jsou díky tomu velmi nízké a výrazně nižší než u kluziště chlazeného.

Fyziologický pohyb při bruslení je shodný s pohybem na ledu.

Rychlost bruslení je oproti ledu na úrovni přibližně 80 % a vyžaduje důkladné nabroušení bruslí.

Je to samozřejmě určitý kompromis, klasický led je pro nás přirozenější, klouzavější, ale poslední zimy i venkovní kluziště bojovala s kvalitou ledu, nebo spíš ani nebylo reálné led vytvořit.



Syntetické kluziště v Kostelci n. O. Foto Gabriela Jiránková

Spolu s garantem sportu Jiřím Hrabíkem jsme byli vyzkoušet syntetické kluziště v Kostelci nad Orlicí, kde kluziště bylo zakoupeno místním gymnáziem za podpory města, Královéhradeckého kraje a sponzorů. Pocitově je první vstup na umělou plochu jiný než na klasický led, ale po 5 minutách splnutí bruslí s plochou je to již podobný zážitek jako na přírodním ledě, avšak musíte mít skutečně nabroušené brusle.

Naše představa je zapůjčit menší kluziště s mantinely o rozměru 10 x 20 m tzv. „na zkoušku“ (je vhodné pro max. 20 až 30 dětí). Kluziště bychom umístili na antukové hřiště ke sportovní hale a případně pronajali na jeden a půl měsíce **od 1. 2. do 15. 3. 2021,**

tedy na období jarních prázdnin, aby mohlo být dostatečně využito. Kluziště by bylo volně přístupné veřejnosti a v dopoledních hodinách základní škole. Provoz kluziště bude zajišťovat správce haly.

Pokud bude kluziště skutečně zapůjčeno, budeme rádi, když od vás dostaneme zpětnou odezvu nejspíš formou anketního lístku, který byste buď vyplnili u sportovní haly nebo bude ve zpravodaji.

V tuto chvíli je zapůjčení kluziště vázáno na situaci spojenou s Covidem-19. Pokud budou stále platná omezení, která nám budou zamezovat shromažďování se na venkovním prostranství, tak budeme muset zapůjčení kluziště odložit.

Vážení spoluobčané, do nového roku vám všem přeji pevné zdraví, radost ze života a úsměv na tváři. ■

Gabriela Jiránková, místostarostka

Společenská rubrika

Oslavenci 80 a více let narození od 1. 1. do 31. 1.

Věra Čechová
Bedřich Droppa
Běla Fischerová
Blanka Hejnová
Mária Hlavinková
Zdeněk Kocián
Jaruška Kvášová
Věra Nehybová
Miluška Nováčková
Jarmila Roubalová
Miloslava Smetanová
Ivo Střihavka
Milan Šmída



Město Česká Skalice přeje jubilantům do dalších let hodně zdraví, pohody a spokojenosti. ■

Úmrtí od 1. do 30. 11. 2020

Josef Havrda
Jiří Jansa
Růžena Krtilčková
Ján Moravčík
Jaroslav Vitvar



Čest jejich památce! ■

Chcete zveřejnit gratulaci svým blízkým ve zpravodaji? Kontaktujte nás na telefonu [725 022 682](tel:725022682) nebo na mailu zpravodaj@ceskaskalice.cz. Pokud si nepřejete být zveřejnění v této rubrice, prosím, dejte nám včas vědět. ■

Ian Holý, redaktor zpravodaje

Srovnání věkového složení obyvatel města

Stav ke dni 31. prosince 2015

Pohlaví	0–5	6–17	18–29	30–39	40–49	50–59	60–69	70–79	80–89	90–99	100+	Celkem
Ženy	123	278	333	332	343	368	418	229	125	30	0	2579
Muži	153	292	324	383	344	330	375	162	74	10	0	2447
Celkem	276	570	657	715	687	698	793	391	199	40	0	5026

Stav ke dni 9. prosince 2019

Pohlaví	0–5	6–17	18–29	30–39	40–49	50–59	60–69	70–79	80–89	90–99	100+	Celkem
Ženy	111	283	324	292	378	321	427	297	133	30	1	2597
Muži	131	334	304	312	390	302	361	237	71	6	0	2448
Celkem	242	617	628	604	768	623	788	534	204	36	1	5045

Stav ke dni 9. prosince 2020

Pohlaví	0–5	6–17	18–29	30–39	40–49	50–59	60–69	70–79	80–89	90–99	100+	Celkem
Ženy	111	258	321	277	379	320	422	312	123	32	0	2555
Muži	126	334	290	302	393	301	351	253	67	8	0	2425
Celkem	237	592	611	579	772	621	773	565	190	40	0	4980

Krabice od bot udělala na Vánoce radost téměř 90 dárky

Děkujeme všem dárcům zapojeným do sbírky Krabice od bot, která probíhala na přelomu listopadu a prosince 2020. Společně s vámi jsme nasbírali téměř 90 dárků pro děti z našeho regionu!

Dárky ze sběrného místa, které zajišťovali skauti a skautky z České Skalice, putovaly do Domova pro matky s dětmi sv. Anny v Náchodě a v Hradci Králové prostřednictvím Charity. Sběrka byla pořádána Diakonií Českobratrské církve evangelické. ■

Text Ondřej Vodička, foto Klára Šatná





Zprávy z radnice

Informace z 12. zasedání zastupitelstva města ze dne 23. listopadu 2020

FINANCE

Zastupitelstvo města

- **bere na vědomí** rozpočtová opatření č. 7/2020.
- **bere na vědomí** rozpočtová opatření č. 8/2020.
- **schvaluje** rozpočtová opatření č. 9/2020.

MAJETKOPRÁVNÍ ÚKONY

Zastupitelstvo města

- **schvaluje** záměr směny části pozemku p. p. č. 417/2, ostatní plocha o výměře cca 333 m² v obci Česká Skalice a v katastrálním území Zlích, vlastník město Česká Skalice za část pozemku p. p. č. 178/2, ostatní plocha o výměře cca 74 m² a za část pozemku p. p. č. 178/3, zahrada o výměře cca 296 m², vše o celkové výměře cca 370 m² vlastník {osobní údaj odstraněn} vše v obci Česká Skalice a v katastrálním území Zlích.
- **schvaluje** záměr směny části pozemku p. č. 1011/1, spoluvlastníci {osobní údaj odstraněn} ZEMKO, k. s., Praha-Žižkov za části pozemků p. č. 1009 a p. č. 1058, vlastník město Česká Skalice, vše v obci a v katastrálním území Česká Skalice. Náklady spojené se směnou částí pozemků hradí žadatel.
- **zamítá** odprodej části pozemku p. č. 151 v obci Česká Skalice a v katastrálním území Spyta pro žadatele {osobní údaj odstraněn}.
- **schvaluje** návrh na pořízení změny územního plánu spočívající ve změně ve funkčním využití ploch na pozemcích p. č. 371/4 a části p. č. 371/1 s funkčním využitím plochy NL (plocha lesní) na OS (občanské vybavení, tělovýchovná a sportovní zařízení) a na pozemcích p. č. 390/2 a 376/4 s funkčním využitím plochy DM (dopravní infrastruktura, silniční, místní) na OS (občanské vybavení, tělovýchovná a sportovní zařízení). Změna bude pořízena zkráceným způsobem jako součást změny č. 1 územního plánu.

RŮZNÉ

Zastupitelstvo města

- **schvaluje** uzavření deklarace partnerství k mikroprojektu realizovaného z Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis v rámci Programu Interreg V-A Česká republika – Polsko s názvem „Památky v příhraničí – Česká Skalice a Kudowa-Zdrój“ mezi městem Česká Skalice a obcí Kudowa-Zdrój, Polsko.
- **schvaluje** uzavření deklarace partnerství k mikroprojektu realizovaného z Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis v rámci Programu Interreg V-A Česká republika – Polsko s názvem „Památky v příhraničí – Kudowa-Zdrój a Česká Skalice“ mezi městem Česká Skalice a obcí Kudowa-Zdrój, Polsko.
- **schvaluje** uzavření deklarace partnerství k mikroprojektu realizovaného z Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis v rámci Programu Interreg V-A Česká republika – Polsko s názvem „Na přeshraničních stezkách Bardských hor“ mezi městem Česká Skalice a Gminou Bardo, Polsko.

Informace z 23. schůze Rady města Česká Skalice ze dne 25. listopadu 2020

FINANCE

Rada města

- **schvaluje** rozpočtová opatření č. 10/2020.
- **doporučuje** zastupitelstvu města přijmout usnesení ve znění: „Zastupitelstvo města projednalo a schvaluje uzavření Dodatku ke smlouvě o revolvingovém úvěru č. 99019415699 mezi Komerční bankou, a. s., IČ: 45317054, se sídlem Na Příkopě 33 čp. 969, 114 07 Praha 1 a městem Česká Skalice, IČ: 00272591, se sídlem třída T. G. Masaryka 80, 552 03 Česká Skalice, viz příloha č. xx“
- **schvaluje** v rámci působnosti jediného společníka obchodní společnosti Autocamping Rozkoš, s. r. o., Česká Skalice vyplacení odměny Ing. Janu Šnajdrovi v souladu se smlouvou o výkonu funkce jednatele společnosti ve výši 100 % jednonásobku měsíční odměny.
- **schvaluje** poskytnutí dotace ve výši 15 030 Kč a uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí neinvestiční individuální dotace v roce 2020 mezi městem Česká Skalice a Českým zahrádkářským svazem, z. o., Česká Skalice. Dotace bude použita na výmalbu klubovny, do které zatékalo.
- **schvaluje** poskytnutí dotace ve výši 21 286 Kč a uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí neinvestiční individuální dotace v roce 2020 mezi městem Česká Skalice a FC Ležák Česká Skalice. Dotace bude použita na umělé osvětlení hrací plochy FC Ležák.
- **schvaluje** poskytnutí dotace ve výši 6 391 Kč a uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí neinvestiční individuální dotace v roce 2020 mezi městem Česká Skalice a Raraši, z. s., Česká Skalice. Dotace bude použita na nákup zrcadlové stěny, určené k nácvičení vedení loutek.
- **schvaluje** Ceník služeb a poplatků města Česká Skalice platný od 26. 11. 2020.
- **schvaluje** ceny svozu komunálního odpadu platné od 1. 1. 2021

RŮZNÉ

Rada města

- **schvaluje** svoz nebezpečného odpadu a objemného odpadu v termínech: 20. března 2021, 4. září 2021 a 13. listopadu 2021.
- **schvaluje** systém sběru biomasy v období od 12. dubna do 15. listopadu 2021, tj. 32 svozů pro 1 místo za cenu 680 Kč za svoz 1 vaku biomasy pro rok 2021, cena za nákup vaku činí 260 Kč.
- **schvaluje** svozový kalendář města Česká Skalice pro svoz komunálního odpadu na rok 2021 dle přílohy č. 3B včetně stanovených cen za uložení stavební suti na sběrném dvoře ve výši 300 Kč/m³, za převzetí nevytríděného odpadu na sběrném dvoře ve výši 300 Kč/m³ a za převzetí objemného odpadu na sběrném dvoře ve výši 300 Kč/m³. ... ⇨

... ⇨

- **schvaluje** uzavření smlouvy o reklamě a propagaci v rámci akce „Rozsvěcení vánočního stromu 2020 v České Skalici“ mezi městem Česká Skalice a společností ČEZ, a. s., Praha 4.
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo s názvem „Stavebně-technický, mykologický, geologický a statický průzkum na budově čp. 1/52“ mezi městem Česká Skalice a firmou GEFOS, a. s., Praha 8.
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 smlouvy o dílo na pasport plynového vedení v areálu ATC Rozkoš mezi městem Česká Skalice a Ing. Pavlou Adámkovou, Červený Kostelec.
- **schvaluje** umístění sídla společnosti Centrum rozvoje Česká Skalice, o. p. s. na adrese Legionářská 33.
- **schvaluje** uzavření licenční smlouvy mezi městem Česká Skalice a Martinem Velíškem, Praha 3.
- **revokuje** usnesení č. RM/20/819/2020 ze dne 7. 10. 2020.

PŘÍSPĚVKOVÉ ORGANIZACE

Rada města

- **schvaluje** vyplacení odměn pro ředitele příspěvkových organizací města Česká Skalice.
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke „Smlouvě o vytvoření internetových stránek“ pro Mateřskou školu J. A. Komenského mezi městem Česká Skalice a společností Galileo Corporation, s. r. o., Chomutov.

OPRAVY

Rada města

- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo č. 474/2020 s názvem „Bezbariérový vstup na městský úřad“ mezi městem Česká Skalice a Stavební firmou Hanuš, s. r. o., Jasenná.
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo č. 349/2020 s názvem „Obkladačské práce pro město Česká Skalice“ ze dne 17. 7. 2020 mezi městem Česká Skalice a Martinem Hájkem, Náchod.

ROZVOJ MĚSTA

Rada města

- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo k zakázce s názvem „Úpravy ulice Křenkova v úseku ul. Zelená – Hakenova, Česká Skalice“ mezi městem Česká Skalice a firmou Stavibet, s. r. o., České Meziříčí.
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo k zakázce s názvem „Infrastruktura rodinných domů Adam, propojení Zahradní – Švermova“ mezi městem Česká Skalice a firmou Špelda, s. r. o., Česká Skalice.
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo k zakázce s názvem „Přírodní školní zahrada, ZŠ Česká Skalice“ mezi městem Česká Skalice a firmou Špelda, s. r. o., Česká Skalice.
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo k zakázce s názvem „Revitalizace Husova náměstí, Česká Skalice – 1. etapa (střední část)“ mezi městem Česká Skalice a firmou Špelda, s. r. o., Česká Skalice.

KULTURA

Rada města

- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo s názvem „Pořízení informačních panelů pro město Česká Skalice“ mezi městem Česká Skalice a firmou HOSTALEK-WERBUNG, s. r. o., Česká Třebová.
- **schvaluje** Knihovní řád Knihovny Barunky Panklové.
- **schvaluje** uzavření smlouvy o výpůjčce mezi městem Česká Skalice a Dětským divadelním souborem Raraši, z. s., Česká Skalice.

MAJETKOPRÁVNÍ ÚKONY

Rada města

- **doporučuje** zastupitelstvu města přijmout usnesení ve znění: „Zastupitelstvo města projednalo a schvaluje odprodej pozemku p. č. 1562/3 o výměře 922 m² v obci a v katastrálním území Česká Skalice za cenu 870,09 Kč/m² vč. DPH a náklady spojené s odprodejem. Odprodej podléhá platbě daně z přidané hodnoty.“
- **doporučuje** zastupitelstvu města přijmout usnesení ve znění: „Zastupitelstvo města projednalo a schvaluje uzavření kupní smlouvy na odprodej pozemku p. č. 1562/3, orná půda o výměře 922 m² v obci a v katastrálním území Česká Skalice za celkovou cenu 802 230 Kč včetně DPH mezi městem Česká Skalice a zájemcem. Odprodej podléhá platbě daně z přidané hodnoty.“
- **doporučuje** zastupitelstvu města přijmout usnesení ve znění: „Zastupitelstvo města projednalo a schvaluje výsledek výběrového řízení na odprodej pozemku p. č. 1562/3, orná půda o výměře 922 m² v obci a v katastrálním území Česká Skalice za cenu 870,09 Kč/m² vč. DPH.“
- **doporučuje** zastupitelstvu města přijmout usnesení ve znění: „Zastupitelstvo města projednalo a schvaluje uzavření kupní smlouvy na odprodej pozemku p. č. 1562/5, orná půda o výměře 1453 m² v obci a v katastrálním území Česká Skalice za celkovou cenu 1 101 178 Kč včetně DPH mezi městem Česká Skalice a zájemcem {osobní údaj odstraněn}. Odprodej podléhá platbě daně z přidané hodnoty.“
- **doporučuje** zastupitelstvu města přijmout usnesení ve znění: „Zastupitelstvo města projednalo a schvaluje výsledek výběrového řízení na odprodej pozemku p. č. 1562/5 orná půda o výměře 1453 m² v obci a v katastrálním území Česká Skalice za cenu 757,87 Kč/m² vč. DPH.“
- **doporučuje** zastupitelstvu města přijmout usnesení ve znění: „Zastupitelstvo města projednalo a schvaluje odprodej pozemku p. č. 1562/5 o výměře 1453 m² v obci a v katastrálním území Česká Skalice za cenu 757,87 Kč/m² vč. DPH a náklady spojené s odprodejem. Odprodej podléhá platbě daně z přidané hodnoty.“

... ⇨



... ⇨

Informace z 24. schůze Rady města Česká Skalice ze dne 2. prosince 2020**FINANCE****Rada města**

- **doporučuje** zastupitelstvu města přijmout usnesení ve znění: „Zastupitelstvo města projednalo a schvaluje Rozpočet města Česká Skalice na rok 2021, viz příloha č. xx“.
- **doporučuje** zastupitelstvu města přijmout usnesení ve znění: „Zastupitelstvo města projednalo a schvaluje Střednědobý výhled rozpočtu města Česká Skalice pro rok 2022–2024, viz příloha č. xx“.
- **doporučuje** zastupitelstvu města přijmout usnesení ve znění: „Zastupitelstvo města projednalo a schvaluje čerpání Fondu rezerv a rozvoje za rok 2020, viz příloha č. xx“.
- **doporučuje** zastupitelstvu města přijmout usnesení ve znění: „Zastupitelstvo města projednalo a schvaluje rozpočtová opatření číslo 11/2020, viz příloha č. xx“

MAJETKOPRÁVNÍ ÚKONY**Rada města**

- **doporučuje** zastupitelstvu města přijmout usnesení ve znění: „Zastupitelstvo města projednalo a schvaluje výsledek výběrového řízení na odprodej domu čp. 78 v ulici Maloskalická v České Skalici a pozemků st. p. č. 145/1, zastavěná plocha a nádvoří o výměře 290 m², st. p. č. 146, zastavěná plocha a nádvoří o výměře 337 m² a p. p. č. 56/1 ostatní plocha o výměře 5303 m², vše v obci Česká Skalice a v katastrálním území Malá Skalice.“
- **doporučuje** zastupitelstvu města přijmout usnesení ve znění: „Zastupitelstvo města projednalo a schvaluje odprodej domu čp. 78 v ulici Maloskalická v České Skalici a pozemků st. p. č. 145/1, zastavěná plocha a nádvoří o výměře 290 m², st. p. č. 146, zastavěná plocha a nádvoří o výměře 337 m² a p. p. č. 56/1, ostatní plocha o výměře 5303 m², vše v obci Česká Skalice a v katastrálním území Malá Skalice pro žadatele {osobní údaj odstraněn} za podmínek uvedených v kupní smlouvě.“
- **doporučuje** zastupitelstvu města přijmout usnesení ve znění: „Zastupitelstvo města projednalo a schvaluje uzavření kupní smlouvy mezi městem Česká Skalice a {osobní údaj odstraněn}.“
- **schvaluje** uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene, služebnosti v pozemcích p. č. 1361/1 a p. č. 1361/4, vše v obci a v katastrálním území Česká Skalice, mezi městem Česká Skalice a ČEZ Distribuce, a. s., Děčín IV-Podmokly.
- **schvaluje** uzavření smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene, služebnosti inženýrské sítě pro uložení kanalizační přípojky v pozemcích p. č. 91/2 a p. č. 151, vše v obci Česká Skalice a v katastrálním území Spyta mezi městem Česká Skalice a zájemcem {osobní údaj odstraněn}.

OPRAVY**Rada města**

- **schvaluje** na základě výsledku výběrového řízení s názvem „Rekonstrukce podkrovního bytu čp. 615 v České Skalici“ uzavření smlouvy mezi městem Česká Skalice a firmou Ingplan, s. r. o., Velká Jesenice.
- **schvaluje** cenu vodného a stočného na rok 2021 od 1. 1. 2021 v celkové výši 90 Kč vč. 10 % DPH (81,82 Kč bez DPH) za 1000 litrů pitné a odpadní vody.
Vodné: 48,00 Kč vč. DPH (43,64 Kč bez DPH)
Stočné: 42,00 Kč vč. DPH (38,18 Kč bez DPH) .

PŘÍSPĚVKOVÉ ORGANIZACE**Rada města**

- **doporučuje** zastupitelstvu města přijmout usnesení ve znění: „Zastupitelstvo města projednalo a schvaluje nové znění přílohy č. 1 ke zřizovací listině příspěvkové organizace Základní škola, Česká Skalice, okres Náchod, IČ: 70987262, se sídlem Zeleňá 153, 552 03 Česká Skalice, viz příloha č. xx.“
- **doporučuje** zastupitelstvu města přijmout usnesení ve znění: „Zastupitelstvo města projednalo a schvaluje nové znění přílohy č. 1 ke zřizovací listině příspěvkové organizace Mateřská škola J. A. Komenského, Česká Skalice, IČ: 70987394, se sídlem Křenkova 42, 552 03 Česká Skalice, viz příloha č. xx.“
- **doporučuje** zastupitelstvu města přijmout usnesení ve znění: „Zastupitelstvo města projednalo a schvaluje nové znění přílohy č. 1 ke zřizovací listině příspěvkové organizace Středisko volného času Bájo Česká Skalice, viz příloha č. xx.“
- **doporučuje** zastupitelstvu města přijmout usnesení ve znění: „Zastupitelstvo města projednalo a bere na vědomí rekapitulaci mikroprojektů zařazených do rozpočtu města Česká Skalice 2021“.
- **schvaluje** žádost o vyřazení majetku z evidence příspěvkové organizace Středisko volného času Bájo Česká Skalice.

RŮZNÉ**Rada města**

- **schvaluje** uzavření darovací smlouvy mezi městem Česká Skalice a Diakoníí Broumov, sociálním družstvem, Broumov.
- **schvaluje** na základě výběrového řízení uzavření smlouvy o dílo mezi městem Česká Skalice a společností Urbaplan, s. r. o., Hradec Králové.
- **doporučuje** zastupitelstvu města přijmout usnesení ve znění: „Zastupitelstvo města projednalo a schvaluje uzavření darovací smlouvy mezi městem Česká Skalice, IČ: 00272591, se sídlem třída T. G. Masaryka 80, 552 03 Česká Skalice a {osobní údaj odstraněn}.“
- **doporučuje** zastupitelstvu města přijmout usnesení ve znění: „Zastupitelstvo města projednalo a schvaluje uzavření darovací smlouvy mezi městem Česká Skalice, IČ: 00272591, se sídlem ... ⇨



... ⇒ třída T. G. Masaryka 80, 552 03 Česká Skalice a {osobní údaj odstraněn}.

- **schvaluje** uzavření dodatku č. 1 dohody ze dne 29. 6. 1994 mezi městem Česká Skalice a zájemcem.
- **schvaluje** uzavření nájemní smlouvy na užívání části pozemku p. č. 199/2 v obci Česká Skalice a v katastrálním území Zlích mezi městem Česká Skalice a zájemci {osobní údaje odstraněny}.
- **schvaluje** uzavření dodatku č. 2 k zakázce s názvem „Cyklostezka trasy C“ mezi městem Česká Skalice a firmou MATEX HK, s. r. o., Hradec Králové.
- **schvaluje** uzavření smlouvy zprostředkovatelské k prodeji nepotřebné techniky, nákladního cisternového automobilu IVECO 150E28, mezi městem

Česká Skalice a společností CZECH M. A. T., s. r. o., Bystřany u Teplic v Čechách.

- **schvaluje** smlouvu o zajištění zimní údržby silnic mezi městem Česká Skalice a Údržbou silnic Královéhradeckého kraje, a. s., Hradec Králové–Plačice.

VYSVĚTLIVKA:

Upozorňujeme, že ve zpravodaji nejsou usnesení publikována doslovně a včetně příloh, které se k usnesením mohou vázat. Úplná znění usnesení naleznete na www.CeskaSkalice.cz. ■

Zuzana Jungwirthová, starostka

Stručné zprávy z městského úřadu

Město Česká Skalice hledá metaře

Hledáme spolupracovníka do Technických služeb města na pomocné úklidové práce chodníků a veřejného prostranství. Zájemci se mohou hlásit přímo na TS na tel. [491 451 111](tel:491451111). ■

Miroslav Novák, tajemník

Elektronické zpravodajství ve staré podobě končí

Připravujeme pro vás nové webové stránky města. S tím souvisí ukončení rozesílání digitálního týdeníku v současné podobě (pdf). Tento elektronický zpravodaj nahradí služba, kterou umožní redakční systém nového webu. Pro zaslání nových zpráv bude nutná nová registrace podle současných pravidel (GDPR). Podrobnosti zveřejníme v dalším vydání Českoskalického zpravodaje a na novém webu www.CeskaSkalice.cz. ■

Jan Holý, redaktor zpravodaje

Úřední hodiny Městského úřadu Česká Skalice v době nouzového stavu

Aktuální informace o otevíracích hodinách městského úřadu v České Skalici najdete na webu města www.CeskaSkalice.cz. ■

Miroslav Novák, tajemník MěÚ

Donáška nákupů

Město Česká Skalice nabízí pomoc se zajištěním donášek nákupů pro občany, kteří jsou nemocní nebo v karanténě. V případě potřeby volejte městský úřad [491 491 011](tel:491491011). ■

Jan Holý, redaktor zpravodaje

Město Česká Skalice hledá nového kronikáře

Dosavadní kronikářka z osobních důvodů plánuje ukončit činnost. Proto hledáme nového kronikáře, který by psal kroniku města Česká Skalice. Práce je odměňována na základě sepsané dohody o provedení práce. Zájemci se můžou hlásit místostarostce Gabriele Jiráňkové na tel. číslo [491 490 011](tel:491490011) nebo na mail mistostarosta@ceskaskalice.cz. Zároveň uvítáme tipy na případné zájemce o vedení kroniky. ■

Jan Holý, redaktor zpravodaje

Zrušené akce v zimě 2020

Ve stejnojmenném článku v aktualitách na webu města www.Ceskaskalice.cz budeme průběžně zveřejňovat informace o rušených kulturních, sportovních a společenských akcích, případně zprávy o náhradních termínech a dalších možnostech.

Neuskuteční se:

1. ledna 2021

NOVOROČNÍ OHŇOSTROJ

TENTOKRÁT NA VODĚ

v autokempu Rozkoš

leden 2021

MYSLIVECKÝ PLES

v českoskalické sokolovně

Aktuální stav ke dni 16. prosince 2020. ■

Jan Holý, redaktor zpravodaje

Přehled dotací města Česká Skalice v roce 2021

Dotace města Česká Skalice

1. Město Česká Skalice vyhlašuje podmínky poskytnutí **Dotace města Česká Skalice v roce 2021** na podporu jednorázových kulturních projektů, jednorázových veřejně prospěšných projektů a jednorázových sportovních akcí pro děti a mládež, dále podporu klubů, oddílů a projektů pro seniory, projektů a klubů pro handicapované či sociálně znevýhodněné osoby, projektů vedoucích ke zvyšování informovanosti veřejnosti o všeobecném zdraví, projektů vedoucích ke zlepšení životního prostředí a informovanosti obyvatelstva města v této oblasti, vše na území města Česká Skalice včetně jeho příměstských částí.

Žádost, která je na webových stránkách www.ceskaskalice.cz/mestsky-urad/dotace, mohou podávat **fyzické i právnické osoby** v termínu **od 20. ledna 2021 do 22. března 2021 do 12.00 hodin** osobně či elektronickou formou na úřad města. **Maximální výše** dotace města na jednu projektovou žádost činí **30 000 Kč**, **minimální výše** je **3 000 Kč**, **maximální podíl** dotace města na celkových nákladech projektu činí **70 %**. Žádosti budou předloženy k hodnocení **dotační pracovní komisi** (7 členů), jmenované Radou města Česká Skalice, hodnocení bude prováděno na základě **bodového systému** a posléze bude předloženo **Radě města Česká Skalice** ke schválení.

Schválené žádosti budou zveřejněny na webových stránkách města Česká Skalice **nejpozději do 31. května 2021**, finance budou vyplaceny do 60 dní od podpisu smlouvy o dotaci. Poskytnutou dotaci města je nutno **vyčerpat a uhradit všechny pohledávky** hrazené z dotace nejpozději **do 31. prosince 2021**. Předpokládaný **objem peněžních prostředků** vyčleněných z rozpočtu na podporu Dotačního programu města Česká Skalice na rok 2021 je **500 000 Kč**.

Dotace na celoroční činnost spolků pro děti a mládež do 18 let v České Skalici

2. Město Česká Skalice vyhlašuje podmínky poskytnutí **dotace na celoroční činnost spolků pro děti a mládež do 18 let v České Skalici v roce 2021**. Žádat mohou **právnické a fyzické osoby**, které **celoročně provozují veřejně prospěšnou činnost a volnočasové aktivity pro děti a mládež do 18 let na území města Česká Skalice a jeho místních částí**. Žádat můžou pouze **spolky starší 2 let**, jejichž činnost probíhá v České Skalici a všech



Dotace.

Ilustrační foto Jan Holý

místních částech s nejméně **6 registrovanými členy**, kteří v roce 2021 dosáhnou věku **maximálně 18 let**. Spolky starší 1 roku dostanou dotaci zkrácenou o 50 %, mladší na dotaci nedosáhnou.

Žádost, která je na webových stránkách www.ceskaskalice.cz/mestsky-urad/dotace, je nutno podat v termínu **od 20. ledna do 30. dubna 2021 do 12.00 hodin** osobně či elektronickou formou na úřad města. Do žádosti je třeba v tomto roce použít **náklady z roku 2019** (data z roku 2020 nejsou směrodatná z důvodu rozsáhlých omezení kvůli pandemii Covid-19). **Počet dětí do 18 let** se musí nicméně použít **aktuální k 1. 1. 2021**. Nově musí **výdaje příjemce dotace** na kategorii „**Odměny trenérům nebo vedoucím mládeže...**“ činit maximálně **20 %** z přijaté dotace, na kategorii „**Náklady za soustředění, tábory mládeže**“ rovněž maximálně **20 %** z přijaté dotace. **Rozmezí výše dotace** na celoroční činnost spolků není dáno dopředu, vyplývá z počtu registrovaných členů do 18 let s uhrazenými členskými příspěvky pro daný rok a z finanční náročnosti provozu daného spolku. O poskytnutí dotace nad 50 000 Kč rozhoduje **Zastupitelstvo města Česká Skalice** (projednání žádosti může trvat déle), do 50 000 Kč rozhoduje **Rada města Česká Skalice** vždy na základě **bodového systému**. **Schválené žádosti** budou zveřejněny na webových stránkách města **nejpozději do 30. září 2021**, finance budou vyplaceny do 60 dní od podpisu smlouvy o dotaci. Poskytnutou dotaci na celoroční činnost spolků je nutno **vyčerpat a uhradit všechny pohledávky** hrazené z dotace nejpozději **do 31. prosince 2021**. Předpokládaný **objem peněžních prostředků** vyčleněných z rozpočtu na podporu dotačního programu na celoroční činnost spolků pro děti a mládež v České Skalici na rok 2021 je **850 000 Kč**.

... ⇨

Individuální dotace

3. Město Česká Skalice vyhlašuje podmínky poskytnutí **individuální dotace pro rok 2021**. Tato dotace je určena **na podporu veřejných projektů** (akcí, činností žadatele...) **s mimořádným přínosem** pro město Česká Skalice. Patří sem zejména **veškeré investiční akce / projekty**, dále **řešení mimořádných situací** žadatele, také **nově vyvstálé akce**, o kterých se nevědělo v době podání žádostí do jiných dotačních programů v České Skalici, dále **projekty**, které se „jinam nevejdou“ (akce realizované mimo Českou Skalici, spolky, které nemohou žádat o klasickou dotaci...).

Žádost zveřejněnou na webu města www.ceskaskalice.cz/mestsky-urad/dotace) na projekty realizované a uhrazené v roce 2021 mohou podávat **fyzické i právnické osoby** v termínu **od 20. ledna 2021 do 30. listopadu 2021** osobně či elektronickou formou na úřad města.

Individuální dotace může být poskytnuta **až do výše 100 %** celkových výdajů vynaložených na realizaci projektu. **Podporu je možné poskytnout pouze tehdy, pokud na účel, na který je**

dotace požadována, není možné žádat v jiné dotační výzvě, které město Česká Skalice vyhlašuje, či v případě mimořádné situace, kterou je třeba urgentně řešit. O schválení dotace rozhoduje Rada města Česká Skalice, u žádostí o dotaci nad 50 000 Kč Zastupitelstvo města Česká Skalice vždy s přihlédnutím k ekonomické situaci žadatele a míře naléhavosti řešení. U některých žádostí o individuální dotaci je možné před předložením Radě města či Zastupitelstvu města Česká Skalice požadovat **vyjádření věcně příslušného odboru**, popř. stanovisko odborně způsobilé osoby. **Schválené žádosti budou průběžně zveřejňovány** na webových stránkách města Česká Skalice, finance budou vyplaceny do 60 dní od podpisu smlouvy o dotaci. Poskytnutou individuální dotaci pro rok 2021 je nutno **vyčerpat a uhradit všechny pohledávky hrazené z dotace nejpozději do 31. prosince 2021**. Předpokládaný celkový objem financí na tuto dotaci činí **650 000 Kč**. ■

Anna Kušiaková, dotace města

Cena vodného a stočného pro rok 2021

V souladu s povinností dodržet výši stanovených cen na vodném a stočném podle podmínek rozhodnutí o poskytnutí dotace na obnovu vodárenské infrastruktury Rada města Česká Skalice na 24. jednání konaném dne 3. 12. 2020 projednala a schválila cenu vodného a stočného za 1000 l pitné a odpadní vody pro rok 2021 s účinností od 1. 1. 2021 v následující výši:

Vodné: 48 Kč vč. DPH (43,64 Kč bez DPH)

Stočné: 42 Kč vč. DPH (38,18 Kč bez DPH)

Celkem 90 Kč vč. 10 % DPH (81,82 Kč bez DPH) za 1000 litrů pitné a odpadní vody.

Oproti 1. 1. 2020 dojde k nárůstu ceny o 7,19 %, v průběhu roku 2020 došlo od 1. 5. 2020 ke snížení DPH z 15 na 10 %.

Cena za vodné a stočné vychází z upravené finanční analýzy Projektů pro rok 2021, která je závazná a řeší samofinancování vodárenské infrastruktury do roku 2024 a byla podmínkou pro obdržení dotace. Úprava spočívá především v zohlednění aktuální roční inflace. Do ceny je zahrnut pacht za pronajatý majetek, který zajišťuje majiteli vodárenské infrastruktury, městu Česká Skalice ze zákona povinnou akumulaci finančních prostředků, které včetně případného zisku budou beze zbytku použity výhradně na plnou udržitelnost a obnovu vodárenské infrastruktury ve městě. V roce 2021 se předpokládá, že pachtovné bude činit **10 150 000 Kč**. Při kalkulaci ceny musel být zohledněn pokles spotřeby nejen u obyvatel, ale především u velkých spotřebitelů. ■



Antonín Bednář, jednatel Českoskalických vodáren

ODPADOVÉ HOSPODÁŘSTVÍ

Otevírací doba sběrného dvora

V zimě se otevírací doba ve středu krátí od 13 jen do 17 hodin. V sobotu se provozní hodiny celoročně nemění. Otevřeno je od 8 do 12 hodin. Respektujte pokyny obsluhy dvora. ■

Jan Holý, redaktor zpravodaje

PRAVIDELNÝ SVOZ ODPADU (popelnice a kontejnery)

Svozovým dnem pro všechny typy svozu je úterý.

Celoroční svoz – zelená nálepka – 5. 1., 12. 1., 19. 1., 26. 1.

Kombinovaný svoz – červená nálepka – 5. 1., 12. 1., 19. 1., 26. 1.

Poloviční svoz – žlutá nálepka – 12. 1., 26. 1.

Měsíční svoz – modrá nálepka – 19. 1.

POZOR, popelnice musí být přistaveny ve svozový den do 6 hodin.

REKLAMACE NEPROVEDENÉHO SVOZU na tel. 493 646 774, 493 646 769

Město Česká Skalice: referent odpadového hospodářství Pavel Čtvrtečka, tel.

491 490 045. ■



ZPRÁVY ZE ZDRAVOTNICTVÍ

Stomatologická pohotovost

V tomto přehledu jsou zobrazena místa, ve kterých je zajištěna zubní pohotovostní služba v ordinacích soukromých zubních lékařů. Rozpisy služeb se mohou z různých důvodů (např. onemocnění lékaře apod.) měnit. Doporučujeme proto ověřit si platnou situaci na níže uvedených telefonních číslech. Na webu Královéhradeckého kraje najdete další rozpis www.1url.cz/FzDNV. Upozorňujeme vás, že stomatologická pohotovost ve Fakultní nemocnici Hradec Králové vás ošetří jen ve velmi vážných případech (např. při úrazech zubů).

Datum	Lékař	Adresa	Telefon
1. 1. 2021	MUDr. Lubomír Beran	Velký Třebešov 118	491 453 272
2. a 3. 1. 2021	MUDr. Erika Uhlířová	Průmyslová 146, Jaroměř	491 815 475
9. a 10. 1. 2021	MUDr. Jaroslav Ožďan	Boženy Němcové 13, Česká Skalice	491 452 789

Další údaje o stomatologické pohotovosti nebyly k datu uzávěrky zpravodaje k dispozici. ■

Kožní ordinace se stěhuje do Jaroměře a Č. Kostelce

Od 1. ledna 2021 bude kožní ambulance přemístěna do Jaroměře do 1. patra polikliniky na adrese Dr. Ed. Beneše 191 (společná ordinace s neurologickou ambulancí). Ordinační hodiny: každý pátek od 9.30 do 14.30 hod. Pacienti mohou navštívit také ambulanci MUDr. Černožské ve zdravotním středisku v Červeném Kostelci, Burdychových 325, každé pondělí od 13.30 do 17.30 hodin. ■

MUDr. Hana Černožská

Informace z Nemocnice Náchod

Novinka v léčbě rakoviny prsu v náchodské nemocnici: větší komfort pro pacientky i pro lékaře



**Nemocnice
Náchod**

Náchodská nemocnice začala při léčbě karcinomu prsu používat přístroj SentiMag a zařadila se tak mezi deset nemocnic v republice, které za pomoci metody magnetické detekce sentinelových uzlin operují. Novinka přináší celou řadu výhod, a to jak pro nemocné, tak i pro operátora.

Rakovina prsu je stresující diagnóza, která postihuje v naprosté většině případů ženy a je u nich zároveň nejčastějším nádorovým onemocněním, vzácně je ovšem odhalena i u mužů. Při včasné zachytu nemoci je poměrně vysoká pravděpodobnost úspěšného vyléčení, svou roli však kromě času hraje, jako při každé léčbě, také psychika pacienta. Snaha

o komfort během léčby a minimalizace nutnosti dojíždění do vzdálenějších nemocnic má proto pro nemocné velký význam. „Za velké plus považuji, že na našem oddělení se operacím prsů u žen s touto diagnózou věnuje žena, lékařka, které se pacientky snadněji svěří. Letos na podzim se nám navíc podařilo za pomoci evropské dotace získat přístroj SentiMag,

který léčbu karcinomu prsu výrazně usnadňuje“ říká primář chirurgického oddělení Oblastní nemocnice Náchod, MUDr. Jaroslav Vokůrka.

Celý proces léčby v náchodské nemocnici

Operačnímu zákroku předchází cesta ženy (či muže) na radiodiagnostické oddělení, kde je buď ... ➔

... ⇨ v rámci preventivního mamografického screeningu, nebo již na základě podezření na onemocnění, odhalen zhoubný nádor. Pacient(ka) dále pokračuje do mamologické ambulance MUDr. Andrey Adamové.

„Zavedení metody SentiMag nově přináší našim pacientkám z Náchodské nemocnice možnost podstoupit všechny léčebné úkony v náchodské nemocnici bez nutnosti dojíždění na oddělení nukleární medicíny Fakultní nemocnice Hradec Králové,“ vysvětluje lékařka Adamová, která v náchodské nemocnici operace tohoto typu provádí. Při operaci nejde jen o samotné odstranění nádoru, ale také o vyšetření, které zjišťuje, zda se v lymfatických uzlinách netvoří metastázy.

Předchozí praxe obnášela právě cestování pacientek do Hradce Králové. Na zmíněném oddělení nukleární medicíny byla pak ženě

do postiženého prsu aplikována radioaktivní látka, pomocí které se následně operátor při zákroku orientoval. Nově se nemusí značení sentinelových uzlin provádět radioaktivní látkou, kterou nahradily nanočástice železa a navigace operátora je tak na principu magnetu. Látku zpravidla jeden až dva dny před operací aplikuje své pacientce přímo chirurg, který bude výkon provádět. V den operace je pak malým řezem pacientce odstraněna s tumorem i látkou označená lymfatická uzlina, která je první na řadě v případě metastatického rozsevu. Následuje histologické vyšetření, které definitivně určí stadium onemocnění a následnou onkologickou terapii.

Zásadním faktorem pro úspěšnost léčby je včasné odhalení rozvíjejícího se nádoru. Proto je důležitá prevence a účast na pravidelných screeningových kontrolách, které odhalí počátek one-

mocnění ještě před tím, než je možné identifikovat bulku pohmatem. V takových případech je pak šance na uzdravení pacientek velmi vysoká.

Podzimní měsíce, které poznamenala epidemie koronaviru, nebyly na pobyt v nemocnici právě ideální. Vybudování covidových oddělení s sebou neslo mnoho organizačních změn i v hospitalizaci pacientů přicházejících na neodkladné výkony, jakými jsou právě operace karcinomu prsu. Chirurgické oddělení náchodské nemocnice však již na jaře čeká stěhování do prostor nově postavených pavilonů. Již brzy se tak komfort pro pacienty i zdravotnický personál výrazně zvýší. ■

Vaši zdravotníci ☺

MĚSTSKÁ POLICIE informuje (☎602 450 656)

Ve druhé půlce podzimu městská policie řešila celou řadu dopravních přestupků. Musela také reagovat na shromažďování osob, hlavně mládeže, v době, kdy to bylo vládou zakázané. Preventivně strážníci dohlíželi také na celkovou situaci v okolí městského hřbitova.



Strážníci nechali odtáhnout vozidlo, které stálo před vjezdem. (častý dopravní přestupek).

Foto archiv MP

Večer 22. 10. 2020 strážníci řešili oznámení seniorky, která si zabouchla v bytě klíč od dveří a nemohla se dostat dovnitř. Jelikož žádné bezprostřední nebez-

pečí nehrozilo, přivolali profesionální hasiče, kteří byt bezpečně bez většího poškození dveří otevřeli.

V říjnu městská policie poskytla dopravní policii i službě krimi-

nální policie záznamy z kamerového systému, které pomohly k vyšetření dopravních nehod, přestupků i trestných činů.

Městská policie upozorňuje řidiče, že na Husově náměstí, v ulici Boženy Němcové a na třídě T. G. Masaryka před poštou platí povinnost použít parkovací automat. Zároveň na Husově náměstí a v ulici B. Němcové je zakázáno stání mimo vyznačená parkovací místa. Doposud porušení těchto pravidel strážníci řešili většinou domluvou, ale jak se v praxi ukázalo, na některé neukázněné řidiče domluva neplatí, proto strážníci začnou tato porušení dopravního značení pokutovat.

Další lokalitou, kde často dohlíží, je nově otevřené dětské hřiště „Američák“. Často dochází k porušování provozního řádu. Starší děti a mládež zde ničí sportovní náčiní, kolotoč a trampolínu. Z tohoto ... ⇨

... ⇒ důvodu byla na hřiště naměřována kamera se záznamem, aby bylo možné, zjistit viníka vandalismu. Dále strážníci na tomto hřišti zaznamenali časté porušování krizového opatření vlády, kdy bylo zakázáno shromažďování, shlukování se na jednom místě a dodržování dvoumetrových rozestupů, což bohužel platilo i na děti. Strážníci problém řešili domluvou a dětem se snažili nebezpečnou situaci vysvětlit. Proto tímto chceme oslovit rodiče dětí, aby dohlíželi na to, kde a s kým se scházejí.

Dne 2. 11. 2020 strážníci zjistili, že někdo uvázal ke kotci městské policie psa. Jelikož pátrání po majiteli bylo neúspěšné, převezli zvíře do útulku.

V době svátku a památky zemřelých strážníci preventivně několikrát kontrolovali místní hřbitov, aby předešli krádežím, či jiným přestupkům.

Dne 5. 11. 2020 informovali Policii ČR o pohřešované osobě, kterou spatřili v České Skalici.

Dne 6. 11. 2020 strážníci řešili velice opilého, pomočeného seniora na Husově náměstí, který upadl vedle lavičky. Hlídku ho probírala, naštěstí nebyl zraněný

a nepotřeboval lékařskou pomoc, tak ho předala jeho manželce.

Dne 7. 11. 2020 si motohlídka všimla nebezpečného výmolu, který ohrožoval bezpečnost silničního provozu v Bezručově ulici. Ihned ho označila dopravní značkou a zajistila přes Údržbu silnic Královéhradeckého kraje zaasfaltování.

Téhož dne odpoledne strážníci řešili oznámení o zakázaném shlukování mládeže v Zájezdě u Ruchadla. Strážníci je poučili a vykázali. Večer strážníci zjistili, že nesvítí veřejné osvětlení v ul. Nerudova, Sportovní a Lidická. Kontaktovali elektrikáře, se kterým našli závadu a osvětlení zprovoznili.

Dne 8. 11. 2020 strážníci řešili řidiče, kterému při odbočování upadl z vozidla výfuk a následně auto narazilo do sloupu veřejného osvětlení ve Sportovní ulici.

Téhož dne v noci strážníci řádně domluvili místnímu muži, který porušil zákaz nočního volného pohybu na veřejnosti.

Dne 9. 11. 2020 strážníci při součinnosti s opatřením Policie ČR zjistili osobu v celostátním pátrání, kterou jí předali.

Dne 11. 11. 2020 uložili pokutu muži, který odcizil v Penny marketu lahev rumu za 160 Kč.

Dne 12. 11. 2020 strážníci po oznámení od občanů odchytili v Nyklíčkově ulici toulavého psa, který byl následně předán majiteli. Téhož dne odpoledne městská policie řešila stížnost na znečištění komunikaci v Zájezdě u ZD Dolany. Strážníci zjistili, že pracovníci ZD provádějí sběr jablek. Následně slíbili, že komunikaci uvedou do původního stavu.

Dne 19. 11. 2020 strážníci pomohli pečovatelnám zvednout ze země nemohoucího seniora, který upadl.

Městská policie řešila od 22.10. do 22. 11. čtyřicet dopravních přestupků. Nejčastějším případem bylo stání na žluté čáře (zákaz zastavení) v ul. Legionářská a Boženy Němcové, stání na vyhrazeném parkovišti pro zdravotně postižené bez parkovacího průkazu, který označuje vozidlo přepravující osobu těžce zdravotně postiženou na parkovišti Penny marketu. Porušení zákazu odbočování a vjezd na stezku pro chodce a cyklisty (za přívaděčem směr ATC), parkování na silniční vegetaci. ■

Pavel Včeliš, velitel MP

KNIHOVNA A ŠKOLSTVÍ

Aktuálně z Knihovny Barunky Panklové

Aktuality

Knihovna Barunky Panklové od ledna 2021 spustila novou službu pro širokou veřejnost s názvem „Kniha z Knihovny“. Čtenáři si mohou nově zakoupit libovolnou knihu dle vlastního výběru přes web www.knihazknihovny.cz a následně si ji vyzvednout v knihovně.

Podstatnou výhodou pro čtenáře je nákup knih za velkoobchodní ceny a vždy s dopravou

zdarma, protože knihovna poplácávané tituly objedná společně s knihami do svého fondu.

Postup je jednoduchý. Na portálu si vyberete svou knihu, zaplatíte, my ji objednáme a po doručení knihy do knihovny vám pošleme avízo k odběru. Kniha bude vydána tomu, kdo se prokáže heslem. Pro více informací kontaktujte knihovnu nebo navštivte portál www.knihazknihovny.cz.

B knihovna
Barunky Panklové
Česká Skalice

V oddělení pro děti startujeme zajímavou hru Lovci perel, která motivuje ke čtení, objevování příběhů a prožívání dobrodružství. Děti se učí pracovat s textem a informacemi. Jak název napovídá, za každou přečtenou knihu a správně zodpovězené otázky k ní získává čtenář perlu a tvoří tak náhrdelník. Jak vypadají případné otázky k textu si můžete přečíst na www.lovciperel.cz. Budeme rádi, když v tomto projektu s námi bude spolupracovat jak škola, tak rodiče.

... ⇒

KNIHA Z KNIHOVNY.cz

PRODEJ NOVÝCH KNIH

ZDARMA OSOBNÍ ODBĚR V KNIHOVNĚ

www.knihazknihovny.cz

... ⇒ S novým rokem přichází povinnost zaplatit registrační poplatky na další období. Výše zůstává i v roce 2021 stejná: dospělí do 70 let 120 Kč, nad 70 let 100 Kč, děti do 15 let 50 Kč, studenti nad 15 let 100 Kč. Na aktivaci nového poplatku vás včas upozorníme, protože od loňského roku je poplatek svázaný s běžným, ne kalendářním rokem. Jednoduše si můžete aktuální stav zjistit po přihlášení do svého čtenářského konta na webu knihovny.

Kulturní akce

V prosinci byly všechny kulturní akce v Knihovně Barunky Panklové zrušeny. První akcí v novém roce bude beseda s Petrem Voldánem nazvaná „Nad šálkem kávy s Petrem Voldánem“.



Aktuální nabídka na novém stojanu v Dětském oddělení.

Foto Lada Kabelová

o jeho nové knize“. Tato akce byla již avizována s podzimním termínem a my věříme, že se konečně uskuteční 20. ledna. Pokud máte zájem, nezapomeňte si včas zamluvit místo.

Ještě po celý leden budou ke zhlédnutí v minigalerii oddělení

pro dospělé obrázky paní Heleny Hejdukové z České Skalice.

První zimní „Tvoření pro děti“ od 6 let ve druhém patře knihovny se uskuteční ve čtvrtek 7. 1. 2021 (začátek ve 14.30 hod). Téma je jako vždy překvapením. Materiál zajištěn, stačí jen šikovné ruce a chuť tvořit pod vedením Lídy, Marty a Radky.

Nebojte si s sebou vzít své kamarády ze školy i členy rodiny. Pěkný výrobek se zaručeně povede každému.

Informace o knihovně, jejím provozu a všech aktivitách pro čtenáře a širokou veřejnost uvidíme na webových stránkách www.knihovna.ceskaskalice.cz, na Facebooku i na Instagramu. ■

Lada Kabelová, vedoucí KBP

Zprávy ze základní školy

1. stupeň

V prosinci už byli zase všichni žáci 1. stupně k velké radosti učitelů i rodičů zpět ve škole. Učitelé zjišťovali, co všechno děti při distanční výuce zameškaly. Ve třídách i na chodbách jsme vytvořili předvánoční atmosféru z výtvarných prací dětí. Žáci z 5. B si pod vedením paní učitelky Mervartové uspořádali Mikulášskou besídku, všichni přišli v kostýmech anděla, čerta a přišel dokonce i Mikuláš. Dětem z nižších ročníků to samozřejmě neuniklo a měly veselý zážitek. Veškeré vánoční výstavy a adventní akce jsme kvůli jejich zrušení bohužel s dětmi navštívit nemohli. Adventní dobu ve škole každá třída zakončila vánoční besídkou.

Chtěli bychom moc poděkovat panu Veverkovi, který nám přivezl do školy 3 vánoční stromky. Byl to první dárek k Vánocům.

2. stupeň

Od pondělí 30. listopadu začala prezenční výuka 9. ročníků ZŠ, pro ostatní ročníky se střídala výuka prezenční s distanční. Začínaly třídy 6. A, 6. C, 7. A a 8. A – třídy 6. B, 7. B, a 8. B zůstaly doma na



Výroba adventních věnců v 5. B.

Foto archiv školy

distanční výuce (střídaly se celé třídy po týdnech).

Nastal adventní čas. Hned se začalo s vánoční výzdobou oken i vnitřních prostor školy a během týdne rozzářila světýlka chodby i vánoční stromčky ve třídách. Že se blížily Vánoce, bylo vidět po celé škole.

KAM NA ŠKOLU? – Informace pro rodiče a žáky vycházejících ročníků

Jak jste zaregistrovali, prezentace SŠ a zaměstnavatelů musela být v říjnu kvůli vládním opatřením zrušená. Letos převzal záštitu nad akcí pan Dlouhý z Hospodářské komory ČR

... ⇒

... ⇒ a prostřednictvím iniciátora akce, pana Formánka z Dely, nabídl možnost navštívit burzu škol v online podobě. Online burza škol pro okres Náchod se uskutečnila 8. prosince 2020. tzv. elektronická burza škol, v jejímž rámci se střední školy mohly prezentovat formou krátkých propagačních videí.

Videa, která jsou od středních škol k dispozici, jsou na webu [Skoly Sobě - Podpora škol v online vzdělávání \(skolysobe.cz\)](https://skoly.sobe.cz) pod tlačítkem „Kam na školu“. Na úvodní stránce je mapa se sídly středních škol i jejich odloučených pracovišť. Školy lze vyhledávat jak z hlediska jejich umístění (tlačítko „Všechny okresy“, rozbalí se výběr okresů), tak podle oblasti zaměření. Po kliknutí na název konkrétní školy se zobrazí kontaktní údaje a termíny dnů otevřených dveří. Nejvíce vypovídající o školách jsou krátká videa, která lze spustit přímo na stránce.

Informace Ministerstva školství k zápisovým lístkům

Termín pro vydání zápisového lístku pro uchazeče, kteří podávají přihlášku do oboru vzdělání s talentovou zkouškou, se prodlužuje do 31. ledna 2021!

S ohledem na mimořádnou situaci ministerstvo svým opatřením stanovilo prodloužení termínu pro vydání zápisového lístku tak, aby pro jeho vyzvednutí bylo dostatek času. Prodloužení do 31. ledna 2021 nebude znamenat žádné komplikace, neboť podle zákona § 62 odst. 5 školského zákona ředitel školy zveřejní seznam přijatých uchazečů a vydá rozhodnutí o nepřijetí uchazeče v období od 5. do 16. února 2021.

Logická olympiáda (říjen–listopad 2020)

Kategorie A – základního kola se zúčastnilo 24 žáků ze 3. a 5. ročníku, nejlépe se umístil Josef Rychtera z 5. B, za ním Viktorie Čápoová z 5. B a Anna Urbancová z 5. A

Kategorie B – základního kola se zúčastnilo 35 žáků, na prvních místech byli žáci z 6. C Lukáš Jungwirth, Vanessa Vornáčková a Pavel Klempíř. Lukáš Jungwirth se nominoval do krajského semifinále, které proběhlo letos vzhledem k situaci online. Lukášovi děkujeme za reprezentaci naší školy a blahopřejeme k úspěšnému umístění.

Logická olympiáda je soutěž pořádaná Mensou České republiky. Soutěž je založená na logických úlohách, jejichž řešení vyžaduje samostatný a kreativní přístup. Nerozhodují zde naučené znalosti, ale schopnost samostatného uvažování a pohotového rozhodování.

Speciální třídy

Ve středu 18. listopadu se žáci speciálních tříd opět vrátili do svých lavic. Žáci byli rádi, že po dlouhé době zase vidí staré známé tváře, své kamarády, spolužáky, paní učitelky. Většina žáků se shodla na tom, že jim chyběla škola a kontakt se spolužáky. Ve škole je to prý lepší 😊. I já musím dát žákům za pravdu. Ve třídě je to mnohem lepší než za počítačem. Většinu žáků musím pochválit za úspěšné absolvování online vyučování. Velké poděkování patří i rodičům žáků. Jsem moc ráda, že jsme to společně všechno zvládli.

V pátek 4. prosince za velkého rámusu zavítal do našich speciálních tříd čert, Mikuláš a anděl. Čert vypadal pekelně čertovsky! Mikuláš četl ze své knihy jména hříšníků a každému hříšníkovu sdělil, co by měl na sobě změnit ať v chování, či v prospěchu. Občas do knihy nahlédl i čert, a to pak litaly hromy, blesky. Andílek obdaroval všechny žáky dobrůtkami. Ovšem ne zadarmo, za básničku nebo písničku. Všichni žáci si návštěvu Mikuláše s jeho družinou užili a budeme se těšit na jejich návštěvu příští rok.



Mikulášská nadílka ve speciálních třídách. Foto archiv ZŠ

Školní družina

Ve družině se začínalo svatým Ondřejem, prosincovými pránostkami a svatou Barborou. Adventní přípravy byly v plném proudu, vyráběly se adventní věnce, svíčky, andílci, zvonečky a ozdoby na stromček. Hovořilo se o původu čertů, výskytu v lidové slovesnosti v pohádkách i ve filmu. Papírové dekorace a básničky zaváněly čertovinou. Do družiny přišly pekelné listiny od samotného Lucifera. Vánoční besídka s kolečkami, zvyky a dárečky zakončila kalendářní rok.

Daniela Eichlerová

Hasiči z Malé Skalice děkují

Na Mikuláše jsme pro vás natočili malé video s čerty a Mikulášem. Dle počtu zhlédnutí a ohlasů se nám to snad povedlo a děkujeme. Chceme také moc poděkovat hercům a „nehasičům“ za ochotu a trpělivost s námi. A hlavně posíláme obrovské poděkování manželům Schwarzovým, bez jejichž veliké pomoci a nasazení by se nám takové video rozhodně nepovedlo. Děkujeme.

Libor Burianec, jednatel SDH Malá Skalice

Mateřská škola informuje

Adventní čas v nás zanechal krásné vzpomínky a už se píše rok 2021. Kdo by to byl řekl, že rok 2020 bude úplně, ale úplně jiný než ostatní roky. Byl ovlivněný různými opatřeními spojenými s nemocí Covid-19.



Děti obdivovaly betlém na náměstí. Foto archiv mateřské školy

Děti v mateřské škole si přesto poslední měsíc, pro ně nejkrásnější, užívaly báječně. To, že příroda ještě nenadělila sních, vyvážily všechny prožitkové akce a děti si předvánoční období opravdu užily.

První prosincový týden se všechny třídy sešly před budovou mateřské školy a rozsvítily svůj krásný vánoční stromček. Společně jsme si zazpívali vánoční koledy, některé děti zarecitovaly básničku a popřáli jsme si krásné Vánoce. Adventní čas začal i zapálením první svíčky na adventním věnci a přípravou na příchod Mikuláše s čertíky.

V den mikulášské nadílky si děti zařadily na čertovském bále. Zadováděly v převlecích a plnily různé čertovské úkoly v „pekelné školce“. Nakonec uvítaly návštěvu Mikuláše, čerta a anděla, za které se tentokrát přestrojily naše paní učitelky. Zazpívaly písničky, zarecitovaly básničky, slibovaly, že budou hodné a na závěr byly obdarovány mikulášskou nadílkou.



Během druhého adventního týdne si děti s učitelkami vyráběly vánoční dekorace, přáníčka a drobné dárečky, stroměčky, andílky, kapříky či svíčky. Ze všech tříd mateřské školy se ozýval zpěv vánočních koled a na všechny dýchala ta správná předvánoční atmosféra.

Na vycházkách jsme pozorovali vánoční výzdobu v oknech domů a na nově zrekonstruova-

ném náměstí jsme obdivovali jesličky, které nám připomínají zrození Ježíška v Betlémě. Týden se sešel s dalším a už nám hořela na adventním věnci třetí svíčka. Děti si vlastnoručně s pomocí učitelek pekly vánoční cukroví a seznamovaly se s tradičními vánočními zvyky. Mezi vánoční zvyky ve školce patří již řadu let besídka pro rodiče, kdy se děti chlubí rodičům, co se všechno ve školce naučily. Bohužel vzhledem k situaci, která přetrvala až do konce roku, jsme rodiče do mateřské školy pozvat nemohli. Stejně tak jsme letošní rok museli vynechat vánoční vystoupení pro babičky a dědečky v Domovech na Třešňovce, kdy je svým vystoupením děti vždy potěšily. Budeme doufat, že příští rok mezi ně opět zavítáme.

Vyvrcholením byl Štědrý den ve školce. A jak probíhal? Nesměly chybět vánoční tradice, jako je na vodě pouštění vlastnoručně vyrobených světylček v ořechových skořápkách, rozkrojení jablíčka, zpívání koled, ochutnávání cukroví a řada dalších. Tím nejkrásnějším byly po zazvonění zvonečku rozzářené dětské tváře u stroměčku. A to je pro nás učitelky a určité i pro vás rodiče vždy ten nejhezčí vánoční dárek.

V tomto předvánočním čase jsme ale nezapomněli ani na zvířátka v lese, kam jsme jim donesli vánoční nadílku, tvrdý chléb, jablíčka, nasušené kaštiny a žaludy. Na zahradě mateřské školy jsme obdarovali i ptáčky a nasykali jim do krmítek ptací dobroty.

Všem rodičům i spoluobčanům České Skalice v novém roce přeje hlavně hodně zdraví a spokojenost. V této nelehké době užívejte co nejvíce času se svými nejbližšími, jelikož ti jsou klíčem k radostem a štěstím. ■

**Kolektiv mateřské školy
J. A. Komenského**

Středisko volného času Bájo



Výstavy

Výstavou „Bylo, nebylo“ jsme se symbolicky rozloučili s rokem 2020, který byl věnován Boženě Němcové. V galerii Fortna a v obou výlohách Bája byly vystaveny dětské ilustrace inspirované dílem spisovatelky, která v našem kraji prožila své mládí. Také v měsíci lednu je výstavní prostor věnován dětem. Tentokrát ale jde o práce, které vytvořily bez pedagogického vedení. Jedná se již o 8. ročník výstavy Českoskalická paletka, jehož termín jsme kvůli pandemické situaci s Covid-19 byli nuceni posunout. Této nesoutěžní přehlídky se účastní děti do 15 let. Ještě do Tří králů se můžete zastavit u malebného ratibořického betlému s postavami z Babičky, který pro Centrum rozvoje Česká Skalice namalovala Hana Vavříňová. Vystaven je ve výlohách Bája od vánočních svátků.

Výtvarnému umění se budeme věnovat i v ateliéru Bája. Už v lednu se uskuteční první výtvarný kurz z cyklu setkání v ateliéru zaměřený na základy

kresby. Pod vedením Natálie Mertlíkové si zájemci z řad široké veřejnosti budou moci vyzkoušet kresbu zátiší podle skutečnosti u malířských sto-janů. Při dalších setkáních se zaměříme na kresbu pastelem, malbu akvarelem či akrylem. Kurzy jsou vhodné pro začátečníky i mírně pokročilé.



Současná situace nám nedovoluje uspořádat všechny plánované akce, a proto hledáme různé alternativy. Jednou z nich byla i Sněhuláčková cesta Bažantnicí. Velmi příjemně nás překvapila vysoká účast a kladné ohlasy. Děkujeme všem za dodržování pravidel na cestě.

Stále doufáme, že od ledna budeme moci otevřít už běžný provoz všech kroužků. Některé kroužky ještě nejsou plně obsazené. Plánujeme pro vás otevřít nový kroužek moderního tance, kam je možné se přihlásit již nyní. Všechny informace najdete na našich stránkách www.svcbajo.cz. ■

Text a foto SVC Bájo Česká Skalice

STALO SE

Statistika přináší zajímavá čísla

Českoskalický zpravodaj vyšel v roce 2020 jedenáctkrát. V červenci a srpnu totiž vyšlo tradiční dvojčíslo. Tento ročník měl celkem 448 stran formátu A4 (o 52 stran víc než vloni), a to by byla pěkně tlustá a těžká kniha. Při pravidelném nákladu 2800 kusů bylo na jeho tisk spotřebováno 627 400 archů papíru formátu A3.

Elektronického zpravodaje, který vychází zpravidla každé pondělí, jsme rozeslali 41 čísel včetně několika speciálních vydání věnovaných koronavirové krizi. Oproti minulým ročníkům měl několikrát elektronický zpravodaj i více stran. Rozesílání elektronického zpravodaje bylo ukončeno po 24. listopadu 2020. Tuto službu nahradí nové zpravodajství, které umožní redakční systém zbrusu nového webu města.

Městský rozhlas byl díky krizi v provozu možná častěji, než bývalo zvykem. Uskutečnilo se celkem 60 různých hlášení včetně mimořádných, některá běžela opakovaně. Zároveň někdy nebylo co hlásit, takže několik týdnů také rozhlas mlčel.

Vloni jsem tvrdil, že se roční statistiky příliš měnit nebudou. Vše ale ovlivnila koronakrize. Zpravodaj měl kupodivu více stran než vloni, rozhlas rovněž zazněl víckrát. Elektronické zpravodajství jsme koncem roku pozastavili. Také kvůli tomuto faktu jsme vloni rozeslali méně týdeníků oproti předminulému roku. ■

Jan Holý, redaktor zpravodaje

Komise pro kulturu, obřady a slavnosti v roce 2020

Tentokrát se trochu netradičně ohlédnu za rokem 2020 a pokusím se shrnout práci naší komise, jejímž prvořadým úkolem jsou gratulace občanům starším 80 let. Svou návštěvou, předáním gratulace, dárku a květin se snažíme poděkovat starším lidem za vše, co ve svém životě vykonali i za zkušenosti, které předávají nám mladším. K členkám komise se často přidávají a osobně jdou poděkovat i představitelky města starostka Zuzana Jungwirthová či místostarostka Gabriela Jiráňková. Bohužel nám situaci v loňském roce velice zkomplikovala koronavirová krize a vyhlášení nouzového stavu. A tak pouze s některými z vás mohlo dojít k osobní návštěvě. V době největší pandemie si nikdo z nás nedovolil jakýmkoli způsobem starší občany ohrozit, a proto jsme někoho z vás nenavštívili v termínu jeho životního výročí. Navíc vzhledem k situaci a celoplošné karanténě byly usnesením rady města zrušeny návštěvy seniorů za účelem gratulace. Nicméně balíčky a gratulace nakonec byly všem loňským jubilantům rozvezeny dodatečně. Celá situace nás velice mrzí a budeme doufat, že nás čekají lepší časy.

Přes všechny překážky a nutná vládní opatření jsme se snažily nezáhat a v době, kdy se i členky komise mohly scházet, pracovat naplno. Dne 1. února jsme se účastnily slavnostního položení květin u pomníku Boženy Němcové na Husově náměstí. 4. února jsme byly součástí delegace, která se poklonila památce naší paní spisovatelky u jejího hrobu v Praze na Vyšehradě. 8. srpna jsme se zapojily do organizačního týmu koncertu Malina Brothers, který se uskutečnil na louce pod Muzeem Boženy Němcové, 4.–6. září jsme pomáhaly při tradičních Jiřinkových slavnostech, 18. září díky iniciativě naší členky proběhla realizace osázení záhonu před Muzeem Boženy Němcové a 3. října jsme pomohly u malé, ale milé slavnosti vítání nových občanů. Přesto, že plány na rok 2020, rok 200. výročí narození spisovatelky Boženy Němcové byly velkolepé, na další plánované akce nedošlo. ■



Pietní akt u hrobu B. Němcové na Vyšehradě. Foto M. Kolínská

Za členky Komise pro kulturu, obřady a slavnosti Olga Faltová

Štětina Osudím rozehrává sázkařskou iluzi o štěstí a touze po vyšším světě

Hry, sázky, výhry, prohry, očekávání, zklamání... To jsou okamžiky, které provázejí ty, co jdou „s kůží na trh“ do sázkové kanceláře. A o tom je krátký videofilm „Osudí“, který v českoskalické Galerii Luxfer prezentuje Roman Štětina, jehož výslednými díly jsou právě převážně videoinstalace. Umělec je laureátem Ceny Jindřicha Chalupického z roku 2014 se snímkem Ztracený případ.



Roman Štětina a Luděk Rathouský. Foto archiv Galerie Luxfer

Pozoruhodné video „Osudí“ bohužel nemohlo být kvůli vládním opatřením souvisejícím s nákazou Covid-19 představeno divákům na vernisáži, která se nekonala. Nicméně nyní ho mají možnost spatřit až do 17. ledna po předchozí domluvě s provozovatelem galerie na telefonním čísle

606 678 679. Videofilm se odehrává v prostředí sídla sázkařské společnosti a je v podstatě záznamem přípravy na pravidelné losování a následného tahu. Sledujeme zákulisí a pracovníky, pro něž je tato činnost několikanásobnou každodenní rutinou.

„Výstava možná tak trochu souvisí s touto poněkud zvláštní a těžko definovatelnou dobou, kdy nevíme, co nás všechno čeká,“ řekl umělec s tím, že jde o záznam losování šťastných čísel. Jinými slovy, stejně jako dnešní doba, je podobnou sázkou do loterie. Je to vlastně takový zdoluhavý záznam toho, co losování předchází a také netypický záznam losování šťastných čísel. Za přísných bezpeč-

nostních opatření, vyznívajících však poněkud toporně až směšně, vyndají z trezoru losovací míčky, ty pak dovezou do speciální místnosti, v níž před zraky několika kamer dojde k losování.

„Pracuje to s určitým napětím, které je mezi tím, co očekáváme, že nám taková výhra v soutěži přinese, zda to bude štěstí nebo vyřešení současné situace. Většinou se však děje pravý opak, boží se rodinné vztahy, přátelské vazby a podobně. Ve videu vidíme i portrét neznámého člověka, který rutinně práci v sázkové společnosti vykonává,“ nastínil Štětina. Dílo „Osudí“, které bylo natočeno už v roce 2016, autor díky výstavě v Luxferu vzal jako ... ➡



... ⇒ vítanou výzvu a dokončil ho do finální podoby. Je tedy losování paralela k životní cestě? „Ne nadarmo se nádobě, z níž se losuje, říká osudí...“ poznamenala k myšlence historička umění Kaťka Štroblová.

Roman Štětina je videoartista nastupující střední generace, který začínal s tak zvaným sound

artem. „Zvuk ho provázel celým jeho dílem a formuje jeho vizuální estetiku,“ uvedl kurátor výstavy Luděk Rathouský. Umělec pracuje se zvukem jako dominantní složkou audiovizuálního díla, které rozmanitými způsoby aktualizuje, přeskládává a uvádí do nových kontextů. Se zvukem začal experimentovat již na studiích

v Ústavu umění a designu v Plzni. Jeho bakalářskou prací byly intervence do rozhlasových pořadů pomocí implantování archivních her. Pro Český rozhlas vytvořil také několik desítek projektů. ■

Hynek Šnajdar, novinář

Oživlý betlém se neuskutečnil

Stalo se, že se článek o „Oživlém betlému“, který měl vyjít v prosincovém zpravodaji, nedopatřením do tohoto čísla nedostal.

Loňský rok byl pro nás všechny nesmazatelně poznamenán přítomností neskutečně maličkého, zato velice zákeřného viru. Nikdy bych nevěřila, že tak malé nic dokáže tak moc lidem ublížit. Většinu poctivě připravovaných akcí byli nuceni jejich organizátoři zrušit. Stalo se tak i u našeho tradičního setkání. Ještě na začátku prosince jsem stále doufala, že „Oživlý betlém“ proběhne, ale nešlo to. Chtěla bych tedy touto cestou poděkovat všem, kdo nám s akcí pokaždé pomáhají. Jsem ráda, že nám všichni i v té nejisté době účast přislíbili, pokud by ji bylo možné zrealizovat. Moc si toho vážím. Setkat jsme se tedy nemohli, a tak vám všem alespoň touto cestou chci popřát krásný a úspěšný rok 2021. Prožijte ho ve zdraví a klidu. Pevně věřím, že se virová situace zlepší a my všichni zase začneme žít normální život.

Moc vám všem děkuji za přízeň a podporu, opatrujte se a zůstaňte nám věrní. ■

Za Rarachy Eva Schwarzová

Díky všem bezpříspěvkovým dárcům krve a plazmy



Každoročně oceňujeme v závěru roku v České Skalici bezpříspěvkové dárce krve, kteří dosáhli jubilejního odběru. V uplynulém roce však nouzový stav konání této akce neumožnil. Nezbylo nám nic jiného než ocenění s připraveným dárkem zaslat dárcům poštou. V roce 2020 bylo oceněno 8 dárců bronzovou medailí za 10 odběrů, 7 dárců stříbrnou medailí za 20 odběrů a 9 dárců zlatou medailí za 40 odběrů. Ocenění Zlatým křížem 3. třídy za 80 odběrů si osobně v kanceláři Oblastního spolku ČČK v Náchodě převzali 3 dárce. Oceňování dárců je každoročně finančně podpořeno městem Česká Skalice. Upřímný dík vám všem, kteří jste přijali dárcovství krve jako součást svého života. Díky za váš čas, ochotu pomáhat a nezištnost, s kterou k dárcovství přistupujete. Velice děkujeme všem dárcům krve, kteří i v této době chodili na transfúzní stanice a zabezpečili tak její dostatečné množství pro nemocné.

Díky dobrovolníkům

Rok 2020 byl pro nás všechny náročný a plný změn. Plný nových informací, obav z nemoci Covid-19. K tomu se přidaly „zákazy a příkazy“, mnohdy odloučení od našich rodičů, babiček a dědečků, starosti s výukou dětí. Vše bylo najednou jinak. Učili jsme se žít v blízkosti Covidu-19. Pomáhali jsme si navzájem. Pomáhali jsme tam, kde bylo právě potřeba. Všem členům a dobrovolníkům děkujeme za jejich vydatnou a nezištnou pomoc po celý rok. Děkujeme za všechny čas, který nám věnovali.

Věříme, že s vaší pomocí to v roce 2021 všechno zvládneme.

Do nového roku vám všem přejeme pevné zdraví, hodně sil a potřebného optimismu.

Darování rekonvalescentní plazmy

Prosíme ty, kteří prodělali nemoci Covid-19, aby zvážili, zda mohou a jsou ochotni darovat rekonvalescentní plazmu.

Podání plazmy, která byla odebrána uzdravené osobě po prodělaném koronavirovém onemocnění, je jednou z možností, jak léčit narůstající počet vážně nemocných s koronavirovou infekcí. Informace o darování plazmy naleznete na webových stránkách Fakultní nemocnice v Hradci králové, dotazy na transf@fnhk.cz nebo na tel. 495 832 672. Vám, kteří jsme v evidenci Transfúzní stanice v Náchodě, může být odebrán vzorek na protilátky v Náchodě. ■

Lenka Zelená za OS ČČK Náchod

ROZHOVOR s Jiřím Kmoníčkem

Seriál rozhovorů pro Českoskalický zpravodaj bude pokračovat řadou povídání se zajímavými osobnostmi z řad zástupců významných institucí nebo některých spolků a z veřejného života. Pokračujeme rozhovorem s ředitelem Centra rozvoje Česká Skalice (CRČS), které je provozovatelem Regionálního informačního centra a má celou řadu dalších aktivit.



Kdy bylo založeno Centrum rozvoje a za jakým účelem?

Centrum rozvoje vzniklo v roce 2003 jako občanské sdružení, které usiluje o rozvoj občanské společnosti, místní a regionální rozvoj a přeshraniční spolupráci, a samozřejmě o záchranu objektu Vila Čerych. To vše prostřednictvím vzdělávání a osvěty.

V průběhu času jsme záchranu změnili na obnovu a oživení vily a přidali další cíle, ekologii, udržitelný život a cestovní ruch. Hodně jsme se inspirovali myšlenkami a činy Ladislava Čerycha.

Jak dlouho pracujete pro Centrum rozvoje?

Od roku 2005.

Kolik máte zaměstnanců a externích spolupracovníků a co přesně mají na starosti?

Dnes má Centrum sedm stálých a čtyři sezónní zaměstnance, tři externí spolupracovníky a několik dobrovolníků, stážistů a brigádníků.

Tři zaměstnanci zajišťují provoz informačního centra, sídlící-

ho naproti České poště, kde poskytují informace a služby turistům a místním obyvatelům. Čtyři sezónní zaměstnanci zajišťují provoz informačního bodu v Ratibořicích. Jeden zaměstnanec se stará o budovy a prostory, které využíváme a zároveň realizuje drobné zednické práce pro zájemce jako sociální podnik. Jeden zaměstnanec a jeden externí spolupracovník mají na starosti poradenství a realizaci výběrových řízení, architektonických soutěží a dotačního poradenství pro obce, města, podnikatele a neziskové organizace. Další zaměstnanec a externí spolupracovník se věnuje ekologickému vzdělávání a osvětě nejen na školách. Máme externí účetní a jednu zaměstnankyni, která má na starosti administrativu. Dobrovolníci a stážisti nám pomáhají napříč našimi činnostmi.

Jak dlouho jste se starali o Vilu Čerych a zmiňte některé akce, které jste zde pořádali.

O vilu jsme se starali od samého začátku vzniku organizace, tedy od roku 2003. Za tu dobu jsme zrealizovali spoustu akcí. Mezi ty nejvýznamnější nebo nejznámější rozhodně patří Slavnost stromů, letos již 18. ročník, při kterém sázíme stromy v České Skalici a okolí. Víkend otevřených zahrad, to byl 7. ročník komentovaných prohlídek zahrady s programem. Cena Ladislava Čerycha, 14 ročníků ocenění těch, co pomáhají při obnově vily nebo venkovní happening v zahradě vily Férová snídane (8. ročník). Dále jsme uspořádali bezpočet koncertů, výstav, přednášek, workshopů, diskusních klubů, ale také divadelní představení, módní přehlídky a mnohé další.

Ve vile natáčel bývalý prezident Václav Havel film Odcházení. Zavzpomínejte na tuto nevědní akci.

Ano, v roce 2010 si Václav Havel vybral vilu pro natáčení svého filmu a byli to nezapomenutelné dva prázdninové měsíce, které jsme společně s herci, štábem a dalšími strávili ve vile.

Rychlost, s jakou vznikly v zahradě kulisy, dům se proměnil v zázemí pro herce a filmaře a po posledním natáčecím dni se zase vše zbouralo a ještě v noci odvezlo, byla neuvěřitelná. Takže to druhý den vypadalo jako sen, a tak mi to připadá i dnes. Jako krásný sen, ke kterému se občas vracíte a z kterého si pamatujete již jen střípky. Sen, který ve vás vyvolává ten zvláštní příjemný pocit. **Máte nějakou veselou historiku z natáčení Odcházení?**

Těch historek je samozřejmě víc a tahle není z natáčení, ale z první návštěvy Václava Havla ve Vile. Proto je pro mne klíčová. Byl letní den, zhruba polovina prázdnin roku 2009. Měli jsme zprávu, že si vilu přijede prohlédnout režisér připravovaného filmu, aby si vybral lokace pro natáčení. Před tím vila absolvovala fotografování a také kamerové zkoušky a evidentně postoupila do užšího výběru. Nikdo z nás nevěděl, o jaký film jde ani o jakého režiséra. Vila je v databázi filmových lokací a občas se stalo, že si někdo přišel vyfotit některé prostory, ale ještě nikdy se nedostala do „finále“. V té době v zahradě probíhal kurz angličtiny s rodilými Američany. Vzhledem k tomu, že mělo jít o krátkou návštěvu režiséra, který si bude chtít prohlédnout především exteriéry, jsme nemuseli nic řešit a bylo domluveno, že se filmařům bude věnovat správce. Když asi okolo jedenácté hodiny přijíždělo do objektu auto s tmavými skly, říkal jsem si: „Tak jsou tady“. Asi po hodině jsem z okna zahlédl, jak do stejného auta pomalu ... ➡

... ⇨ nastupuje menší postava, a v tu chvíli mi došlo, kdo nás navštívil. Ano, byl to Václav Havel. Až později, když odjel, jsem se dozvěděl, jak byli američtí lektoři překvapení, že se setkali v České Skalici s Václavem Havlem. Jeho osobnost vše přiklopila pod svá křídla a všichni, kdo se s ním měli tu čest potkat, na ty chvíle vzpomínají s vděčností a pokorou. Věřím, že i mnozí obyvatelé Skalice mají veselé a zajímavé historky z doby natáčení Odcházení.

CRČS se stěhuje pomalu, ale jistě do staré radnice, co v těchto prostorách připravujete?

V současnosti máme v radnici ve dvou místnostech přestěhovanou kancelář a část archivu. V budoucnu bychom tam rádi měli zázemí pro naši vzdělávací a osvětovou činnost. Stará radnice je zajímavý objekt, který by si zasloužil, aby se prostory zase začaly využívat.

Proč jste skončili ve Vile Čerych?

Provoz vily byl pro nás dlouhodobě ztrátový. Několik let jsme se to snažili změnit, ale nedařilo se nám. O odchodu jako o jedné z variant jsme uvažovali dlouho. Samotné rozhodnutí bylo náhlé a myslím, že se nám všem ulevilo. S odstupem času jej vnímám jako správné.

Už je Vila Čerych na prodej? Kde případní zájemci najdou víc informací?

Zda je vila již na prodej a kde si ji můžete koupit je otázka na majitele, tedy Nadaci rozvoje občanské společnosti.

Co vás na práci pro CRČS nejvíc baví, naopak co vás nejvíc trápí?

Baví mě rozmanitost práce. Od roku 2005 se Centrum neustále mění. Někdy jsme iniciátory té změny my a někdy jsme jen její součástí a musíme na ni reago-

vat. Rád přijímám výzvy a problém je pro mě příležitost. Těším se na prohloubení spolupráce s městem při využívání a případné obnově staré radnice.

Máte nějaké koníčky? Čím se zabýváte ve volném čase?

Volný čas trávím s rodinou. Mezi mé koníčky patří volejbal, a to jak po stránce sportovní, tak po stránce funkcionářské. **Pár slov závěrem...**

Chtěl bych na závěr poděkovat všem, kteří se s námi jako zaměstnanci, dobrovolníci, návštěvníci nebo přihlížející a kolemjdoucí podíleli na záchraně a obnově Vily Čerych. Podle mě měla štěstí na lidi. Přeji jí, ať to vydrží i v budoucnu. ■

*Otázky připravil Jan Holý,
foto archiv Jiřího Kmoníčka*

Fotografická soutěž: Srdce města

Město Česká Skalice vyhláší pro rok 2021 fotografickou soutěž Srdce města. Vyfoťte tradičně i netradičně centrum města, Husovo náměstí v České Skalici, srdce města, které získalo novou tvář, a přihlaste vaše fotografie do soutěže.

Soutěžít se bude ve třech kategoriích: Junior do 20 let, od 21 let a kategorie Čtvero ročních období (soubor minimálně 4 fotografií v jednotlivých ročních obdobích).

Přihlášky je možné zasílat od 1. dubna 2021 do 31. prosince 2021. Oznámení výsledků proběhne 4. února 2022.

Podrobnější informace na www.ceskaskalice.cz. ■



Text Martina Zálišová, ilustrační foto Jan Holý

Vyšlo nové číslo sborníku Rodným krajem

A na co se můžete těšit? Helena Sobková, přední česká badatelka, která se zabývá osudy Boženy Němcové, se rozhodla exklusivně právě na stránkách Rodného kraje publikovat nová zjištění o životě Terezie Panklové, spisovatelčiny matky.

Geolog Jan Vítek představí některé zajímavosti Stolových hor, historik hornictví Pavel Brandejs vás seznámí s osudy Vincenta Regnera a jeho důlní činností v Hronově.

V mapování osudů Rusínů v našem kraji pokračuje i v tomto čísle Dagmar Brázdová, nepříliš známého regionálního sochaře Bohumila Češovského uvede v širší povědomí Richard Švanda.

Další exkluzivitou je otištění krásných fotografií známého trutnovského fotografa Miloše Šálka na

vnitřních stranách obálky, od něhož pochází i obrázek na titulní straně. Sborník tentokrát doslova překypuje zajímavými články.

Sborník Rodným krajem je k dostání na obvyklých prodejních místech. V České Skalici se prodává v Regionálním informačním centru.

Seznam dalších prodejních míst naleznete na www.rodnymkrajem.cz/kde-koupit. ■

Vojtěch Kábrt, redaktor Rodným krajem

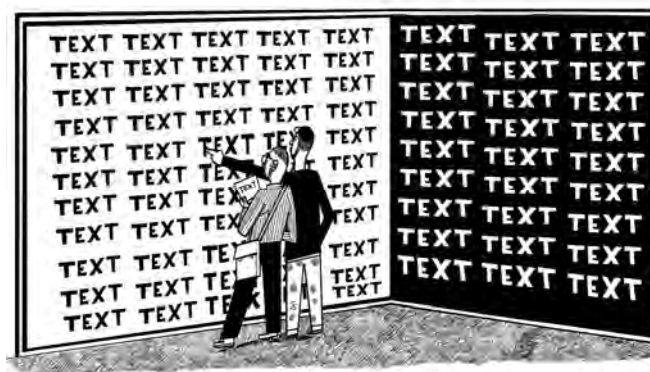
GALERIE LUXFER

Současné umění v kostce

Nový cyklus **Současné umění v kostce** má za cíl hravou a méně náročnou formou reflektovat tendence současného umění a jeho různorodé podoby, se kterými se divák setká na výstavách v Galerii Luxfer. www.luxferopenspace.cz

KONCEPTUÁLNÍ UMĚNÍ

Autorem ilustrací je jeden z nejvýraznějších současných českých umělců Jiří Franta. ■



ZAÚJALO NÁS

Spolupráce psychiatrických nemocnic a komunitních služeb nese ovoce



V Česku prožije duševní onemocnění každoročně více než pětina obyvatel. U mnohých z nich vede zkušenost s duševním onemocněním k hospitalizaci v psychiatrické nemocnici. V důsledku nemoci a hospitalizace se obvykle lidem naruší vztahy v rodině, přijdou o bydlení, o práci a finanční zajištění. Při návratu do běžného života tak často potřebují podat pomocnou ruku. Tu může nabídnout lidem žijícím v náhodském okrese organizace Péče o duševní zdraví (PDZ).

Aby byla podpora člověku při přechodu z nemocnice domů užitečná, je zapotřebí úzké spolupráce mezi všemi subjekty, které mu nabízejí pomoc, tzv. multidisciplinární spolupráce. Dobrá komunikace mezi pacientem, pracovníky nemocnic a pracovníky komunitních služeb, jako je Péče o duševní zdraví, může hrát v zotavení z nemoci velkou roli. Ukazuje se, že při práci této komunitní služby je velice důležité provést klienta obdobím hospitalizace, propuštění a návratu domů tak, aby se mohl na změny včas připravit. Příprava na propuštění by měla začít již na samém začátku hospitalizace. Klient je aktivně povzbuzován ke spolupráci, v rámci které si sestavuje své potřeby a přání, na jejichž základě a základě poznatků pracovníků nemocnice a zkušeností PDZ vzniká plán propuštění.

Jako dobrý příklad z praxe může sloužit příběh paní Petry. Petra se po několikaměsíční léčbě v nemocnici cítila lépe a přála si jít domů. U Petry však před odchodem do nemocnice došlo ke konfliktu v rodině. Přišla o bydlení a její syn začal bydlet u otce. Petra chtěla dát všechny záležitosti zpět do pořádku a bydlet opět se svým synem. Pracovníci PDZ se snažili Petře s propuštěním z nemocnice pomoci. Na možnosti propuštění spolupracovali jak s Petrou, tak s léčebným týmem psychiatrického oddě-

lení a také na setkáních multidisciplinárních týmů. Ze strany léčebného týmu nemocnice zaznívala obava z nejistoty, zda si Petra uvědomuje náročnost situace po návratu z hospitalizace, v jejímž důsledku by mohlo dojít i k opětovnému propuknutí nemoci. Pracovníci PDZ naopak přinášeli svou zkušenost z dřívější spolupráce s Petrou a ujištění, že je schopná kroky při návratu s podporou zvládnout. Po vzájemném vyjasnění si priorit se všichni domluvili na krocích vedoucích k propuštění. Po propuštění Petra využila podporu náhodského týmu PDZ. Pracovníci jí pomohli zpřehlednit si jednotlivé kroky, najít nabídky bydlení a práce, provedli ji možnostmi finančního zajištění, doprovodili ji k ambulantnímu psychiatrovi, edukovali o užívání medikace a předcházení relapsu. Petra si vyřešila své další záležitosti, i přes počáteční únavu, do značné míry sama. Vše vyjednala a zrealizovala. Příběh Petry tak má šťastný konec. V současnosti má práci, je finančně zajištěná a bydlí v nájemním bytě se svým synem tak, jak si to přála. Podporu služby PDZ dnes již nepotřebuje. ■

Michaela Venclová, Péče o duševní zdraví, z. s.

Muzeum Boženy Němcové

159 let od úmrtí Boženy Němcové

„Pod pahorkem, pod zeleným Úpava se točí;
škoda, škoda na stokrát těch jasnomodrých očí...“
Božena Němcová, Vodník

Když Božena Němcová, sužovaná nemocí, chudobou a nešťastným manželstvím, odjela v září roku 1861 do Litomyšle, chtěla začít novou životní kapitolu. Podepsala smlouvu s místním nakladatelem Antonínem Augustou na vydání svých spisů, slíbila pokračovat v tvorbě a dodat další práce. Sen o novém životě se však brzy rozplynul. Neměla dost sil, aby mohla psát, a tak nakladateli brzy došla trpělivost. Kdosi o jejím špatném zdravotním stavu referoval Josefu Němcovi. Ten pro ženu 24. listopadu přijel, vyrovnal dluhy a odvezl ji do pražského bytu v domě U Tří lip. Zhoubná nemoc ji zcela upoutala na lůžko. Ošetřovali ji lékaři prof. Dr. Hamerník a Dr. Josef Podlipský. Finančně ji podporovala paní Riegerová, navštěvovala ji sestra rodinného přítele Josefa Franty Šumavského, zastavil se také K. J. Erben. Den před její smrtí dorazily z Litomyšle první sešity Babičky, a tak do nich ještě z posledních sil stihla vepsat svá věnování dceři Doře a sestře Franty Šumavského Markytě. Skonala 21. ledna o šesté hodině ranní. Bylo jí pouhých 41 let.

Pohřeb se konal v pátek 24. ledna. Od domu U Tří lip na Vyšehradský hřbitov putoval velkolepý smuteční průvod. Není pochyb o tom, že šlo o významnou společenskou událost. Vysoký c. k. úředník Mecséry prostřednictvím hlášení takto referoval císaři: „V Praze zemřelá česká spisovatelka Božena

Němcová byla pohřbena 24. t. m., aniž při tom došlo k výtržnosti; kanovník Štulc vedl průvod až na vyšehradský hřbitov a kníže Rudolf Thurn Taxis se svou chotí, stejně jako říšští poslanci Dr. František Ladislav Rieger, František Palacký a František August Brauner šli za pohřebním vozem.“

Přestože je tomu už 159 let, co Božena Němcová odpočívá na Vyšehradském hřbitově, její osobnost a dílo dodnes přitahuje návštěvníky k prohlídce muzea a míst spojených s jejím životem. Na jejích pohádkách vyrostly desítky generací, nesmrtelná Babička proslavila náš region a dala jméno údolí, v němž spisovatelka strávila své dětství. ■



Iveta Rydlová, Muzeum Boženy Němcové

Zdroje:

- archiv a knihovna Muzea Boženy Němcové
- Poslední fotografie Boženy Němcové (kopie z knihy – František Kubka a Miloslav Novotný: Božena Němcová. Praha: V. Neubert a synové, 1940)

Kladské pomezí

Výjimečná sezona v Kladském pomezí

Letošní turistická sezona i celý rok 2020 byl pro organizaci destinačního managementu výjimečný hned v několika směrech. Pojďme si společně připomenout, co vše se událo v Kladském pomezí.



Výjimečná sezona v Kladském pomezí.

Foto Jan Zálíž

Největší novinkou se stal turistický produkt Božena 200, který vznikl ke 200. výročí narození spisovatelky Boženy Němcové. Díky finanční podpoře Královéhradeckého kraje a měst Česká Skalice a Červený Kostelec vznikla nová tiskovina a webové stránky, realizovány byly reklamní kampaně a natočeno několik reportáží. Moc nás těší, že díky této propagaci stoupla návštěvnost turistických cílů oproti roku 2019 o více než 20 %.

Díky projektu Čapek se nám podařilo navázat spolupráci se zahraničním zastoupením České republiky v Japonsku, kde se Karel Čapek těší velké oblibě. Realizovali jsme pracovní cestu po jeho stopách v Kladském pomezí a ve spolupráci s Královéhradeckým krajem vznikl tištěný materiál v japonštině. Díky spolupráci s agenturou CzechTourism, ... ➔

... ⇒ Kladské pomezí získalo mediální prostor v pořadu Snídaně s Novou a v ranním vysílání Frekvence 1 v podobě soutěží o regionální produkty a pobyty na farmě Wenet a v kempu Brodský.

Naše přípravy na letní sezónu značně ovlivnila epidemie koronaviru. Nastalé situaci jsme se snažili přizpůsobit a efektivně využít všech našich možností k rozvoji cestovního ruchu v regionu. Pro naše partnery jsme vytvořili zcela nové možnosti propagace. Cílem byla především podpora těch, kteří na jaře museli uzavřít své provozovny. Epidemie zasáhla také do příprav třetího ročníku česko-polského projektu Festival zážitků. Z důvodu uzavření hranic došlo k jeho přesunutí na léto 2021. Cestovatelská hra pro rodiny s dětmi „Toulavý baťoh“ se uskutečnila bez omezení a dokonce se do ní zapojilo o 7 % soutěžících více než loni. Pouze došlo k jejímu prodloužení

na dva roky, proto ke slosování o hlavní ceny dojde až na podzim 2021.

Důležitým momentem letošního roku bylo zahájení přípravy nové marketingové strategie pro destinaci Kladské pomezí ve spolupráci s Norou Dolanskou, jež má bohaté zkušenosti napříč službami cestovního ruchu u nás i v zahraničí. Dokument je projednáván a k jeho schválení by mělo dojít v prvním pololetí tohoto roku.

Velmi si vážíme důvěry a podpory našich členů, bez nichž bychom nemohli existovat a zároveň jsou pro nás velkým závazkem. Pevně věříme, že se nám společně podaří cestovní ruch podpořit natolik, aby pomohl vytvořit nové příležitosti pro náš region. ■

Markéta Venclová, Kladské pomezí

TIPY PRO VAŠE ZAHRÁDKY

Lednová inspirace

Naše zahrady momentálně spí, v lepším případě pod přikrovem bílého sněhu, no a my se můžeme zamýšlet nad tím, co si na nich letos vylepšíme. Každá zahrada by měla být nejen hezká na pohled, ale měla by být i užitečná. Proto si každý měsíc ve zpravodaji připomeneme nějaký známý i méně známý ovocný druh, který by neměl na zahradě chybět.



A začneme pěkně zoztra. Ovocným druhem, který je tak trochu výjimkou mezi ovocem. Není to totiž ani strom ani keř. Kdo už ví, že je to jahodník, hádal správně. Někdy se také říká, že jahoda je ovoce, které se pěstuje jako zelenina. Historie jahodníku sahá až do doby kamenné. Je dokázáno, že naši prapředci mlsali planě rostoucí jahůdky a určitě jim moc chutnaly. Dnešní velkoplodé odrůdy vznikly křížením dvou druhů: jahodníku virginského a jahodníku chilského. U nás se pak tyto jahody začaly ve velkém pěstovat koncem 19. století. A dnes patří neodmyslitelně do našeho jídelníčku a miluje je snad úplně každý. Tyto úžasné sladké plody se dostaly i do po-

hádek. Jistě znáte tu o Maruše, kterou poslala macecha v lednu do lesa pro jahody.

Pokud si plánujeme zasadit jahody do zahrady, vybereme jim slunné místo s výživnou zemí a nejlépe tam, kde dlouho jahody nebyly. Zamezíme tím přenášení chorob a škůdců z původní na novou výsadbu. Velice pečlivě vybíráme také odrůdy a snažíme se najít kompromis mezi chutí jahod, jejich velikostí i odolností samotných rostlin. Jahodníky totiž trpí mnoha chorobami a napadají je i živočišní škůdci. Někdy je proti nám i počasí. Jarní mrazíky, hodně vody nebo naopak velké sucho. Není to jednoduché a musíme mít s nimi velkou trpělivost. Možná proto dostávají odrůdy jahod ženská jména. Kdo si zasadil třeba odrůdu Karmen, je nadšený z velkých tmavých a sladkých plodů. Nezklame ani Elvíra, Elsanta, Dita, Lidka, Andrea nebo Dagmar.

Samozřejmě už nám nestačí sklízet jahody jen začátkem léta a tak si můžeme sezónu prodloužit stáleplodícími odrůdami. Jen namátkou to jsou například: Anabelle, Aromas, Diamante, Evie 2, Selva nebo Ostara. Existují i speciální stáleplodící převislé odrůdy do nádob, které můžeme pěstovat třeba v truhlíku na balkóně. Oblíbená je například Mara de Bois.

Ze semen se pěstují takzvané měsíční jahody. Osvědčená Rujana plodí od jara do podzimu a její plody jsou voňavé a sladké skoro jako plané lesní jahůdky. ■

Text a foto Věra Hrabíková

HISTORIE: Českoskalická místa pohostinská (1)

Do nového roku se má vykročit radostně a s nadějí! Bohužel odcházející rok nám mnoho radosti ani veselí nepřinesl, s nadějí lze doufat, že ten nadcházející 2021 bude příznivější, zdravější, tím i naše mysl bude veselejší. Zkusme si obrátit heslo: „V zdravém duchu – zdravé tělo!“.



Vlevo Hotel Bartoníček, 1913.
Pohlednice ze sbírky J. Holého

A protože jsme v tom starém roce mnoho zábavy neužili, do restaurací, hostinců, hospod jsme příliš nechodili, tak si to vynahradíme alespoň virtuální návštěvou těchto „míst pohostinských“ v novém seriálu našeho zpravodaje.

Hotely, hostince, hospody, hospůdky, nálevny, výčepy bývaly vždy místem společenského styku jednotlivých vrstev městského obyvatelstva, kde u dobrého (někdy i horšího) moku se přetřásaly domácí i zahraniční události, uzavíraly obchody, přátelství, sousedé se bavili. V čase minulém mládeži však býval přístup do těchto zařízení povolen až ve věku zletilosti, což bylo 24 let!

V našem městě bylo těch zařízení dost a dost, prostorná, výstavná, ale i malé kutloušky, jen tak pro pár hostů, většinou již „štamgastů“. Historie některých pohostinství je dost dlouhá a zajímavá. V první polovině 19. století patřil mezi nej přednější zájezdní hostinec „U Bílého Iva“, někdy také nazývaný „U Českého Iva“. Josef Steidler (1788–1859), od r. 1823 panský kovář, začal v roce 1824 se stavbou zájezdního hostince. Podnikatelsky docenil význam nově vybudované široké a dobře upravené silnice vedoucí z Prahy do Vratislavi, kudy projížděl proud kočárů, povozů formanů. K jejich odpočinku tu začal sloužit nový hostinec, kovárna, mohutná otev-

řená kočárovna a maštale pro dvacet koní. Též „jemný“ hotel s vyhledávaným tanečním sálem, známým jako Jiřinkový (pořádány zde tradiční jiřinkové slavnosti), a vinárnou.

Syn zakladatele Václav Steidler (1834–1879), knížecí a městský zvěrolékař, se rozhodl v roce 1877 prodat zájezdní hostinec jeptiškám řádu uršulinek či voršilek. Bylo to i z důvodů poklesu obliby zájezdní formanky, způsobené tím, že císařská silnice pozbyla svého cestovního významu vlivem postavení železniční tratě. Bývalý hostinec jeptišky upravily, přestavěly v klášter, rozšířily o budovu nad řekou. V roce 1919 objekt koupil továrník Zdenko Böhm (1868–1938) a přebudoval ho v rozsáhlé podnikatelské sídlo.

Budova bývalého hostince byla adaptována pro Památník Boženy Němcové, slavnostně otevřený 27. 5. 1962.

Nicméně od druhé poloviny 19. století se počet míst pohostinských ve městě rozrůstal, měnili se majitelé i názvy, některá pohostinství i hotely posléze zanikly.

Významným hotelem býval po dlouhou dobu Hotel Bartoníček, stojící na náměstí s čp. 5. V roce 1869 provedl hoteliér Josef Bartoníček přístavbu hotelu, v prvním poschodí byl vybudován značným nákladem „vzdušný, bohatou malbou zdobený, prostorný sál“, bylo zde zřízeno rozsáhlejší stálé jeviště. Po smrti hoteliéra Josefa Bartoníčka (1833–1887) vedla podnik jeho druhá manželka Emilie (1836–1929), která posléze hotel pronajímala. Hotel s restaurací pak koupil Daniel Ivanický a změnil se i název – Hotel Ivan. V roce 1930 Ivanický prodal hotel manželům Exnerovým, vznikl tak Hotel Exner.

Ve své době v největším tanečním sále s jevištěm hráli místní

divadelní ochotníci i kočující divadelní společnosti, promítal tam své produkce kočovný biograf pana Jiroucha. Mládež českoskalická zde mívala oblíbené taneční večírky, věnečky, konala se zde řada kulturních programů.

Po znárodnění hotelu došlo k přejmenování na Hotel Zlatá hvězda, restaurace i nadále byla pověstná dobrou kuchyní. Sál s jevištěm vhodným pro menší produkce, na který si možná starší pamětníci ještě pamatují, byl přebudován na místní kino. Bohužel v současné době zde není ani kino, ani sál s jevištěm a už také ani hotel s restaurací!

Vyhledávaným byl Hotel Hronek na náměstí s čp. 19. Majitelem byl pan Antonín Hronek, do hotelu chodívala takzvaná „lepší společnost“, úředníci městští i panští. Se svými hosty sem přicházeli pořadatelé kulturních akcí. V červenci 1899 koncertoval ve Skalici na pozvání místní divadelní jednoty houslový virtuos Jan Kubelík. Také on po skončení koncertu poseděl se členy výboru v hotelu u Hronků.

Později nesl název Hotel Benďa podle dalších majitelů, kteří hotel koupili v roce 1938. Pan Benďa přistavěl verandu nad řekou, kde bylo, jak pamětníci vzpomínali, pěkné posezení na čerstvém vzduchu. Po znárodnění hotelu se v místech bývalého lokálu usídlila firma Detecha, která se později přestěhovala do Nového Města nad Metují. V bývalém hotelu byl zřízen bufet, později Formanská hospoda. Formanka přečkala do dnešní doby a je vyhledávaná místními i přespolními „pivními formany“. ■

Věra Vlčková–Pokorná

VÝPRAVY DO MINULOSTI (1): Epilog a prolog...

Rok 2020 je minulostí. Prožili jsme ho ve stínu pandemie, nervozity a nejistoty. Jaký bude letošní rok? Věřme, že když se spojíme, tak zvládneme i nemožné věci. Žili jsme tak, jako by nás nemohlo nic ohrozit. Ale stačí nahlédnout a čím více se probíráme minulými událostmi, tak velice rychle zjistíme, že lidstvo zasáhlo velké množství katastrofických událostí. Jak šel čas, tak se na smutné události zapomínalo a zase jsme se cítili bezpeční a neštěstí postupně upadlo v zapomnění.



*Idylická zima v Malé Skalici po II. světové válce.
Pohlednice ze sbírky Jana Holého*

Vloni jsme ukončili seriál Zákoutí. Ten přinesl řadu zajímavých informací i příběhů a objevil místa, která jsme znali jen z vyprávění.

Vždy něco končí a něco začíná. Chceme se vypravit opět do minulosti našeho města a regionu. Říká

se, že dvakrát do jedné řeky nevstoupíš. Ano, čas je jako divoká řeka. Život ubíhá a co se nám zdálo jako neskutečně dlouhá doba, tak se nám pak zdá, že vše ubíhá rychle.

Opět otevřeme dvířka dob dávno minulých, za kterými nás čeká spousta zajímavých věcí, na některé jsme již všichni zapomněli.

Objevujme náš region a jeho historii. Je to velmi důležité zejména pro naše děti. Naše země je nádherná.

Literární dvířka do minulosti otevřeme v únoru. Postupně navštívíme Koldovku, českoskalický „Ostrov“, připomeneme, co se stalo s koželužnou. Čekají nás výpravy do starých mlýnů a také se dostaneme hluboko proti proudu času.

Chci popřát do roku 2021 všem Skaličákům a lidem dobré vůle zdraví, lásku, a toleranci.

Po bouři zase vyjde slunce, žijme naplno, život je krásný, ale rychle uteče, nepromarněme ho nesmyslnými půtkami. Hodně štěstí všem přeje

Ladislav Havrda

Kam za kulturou v lednu 2021

Seznam akcí obsahuje jen ty, u kterých existuje předpoklad, že se uskuteční dle platných vládních opatření a pořadatelé potvrdili, že je uspořádají. Sledujte weby a sociální sítě jednotlivých pořadatelů, sledujte web města www.CeskaSkalice.cz, kde vás budeme o konaných a zrušených akcích průběžně informovat.

do 6. ledna 2021

**MALOVANÝ RATIBOŘICKÝ BETLÉM
ve výlohách SVČ Bájo Česká Skalice**

Malebný betlém s postavami z knihy Babička Boženy Němcové, který navrhla a namalovala Hana Vavřínová, bude vystaven v době vánoční až do Tří králů v obou výlohách Bája. Betlém vznikl jako projekt Centra rozvoje Česká Skalice.

6. ledna 2021

TŘÍKRÁLOVÁ KOLEDA

Tradiční novoroční přání střediska volného času Bájo českoskalickým občanům v ulicích města přejí děti z dětského folklorního souboru Barunka.

do 10. ledna 2021

VÁNOČNÍ VÝSTAVA

v Regionálním informačním centru

Srdečně vás zveme na vánoční výstavu, která vás seznámí s tradicemi a zvyky. Věříme, že u nás objevíte i nějakou milou maličkost pro vaše blízké či přátele.

7. ledna 2021 | 14.30 hodin

PRVNÍ ZIMNÍ TVOŘENÍ

ve 2. patře Knihovny Barunky Panklové

Zveme všechny šikovné děti od 6 let na další akci s Lídou, Martinou a Radkou. Účastníci si vyrobí několik zajímavých věcí a pobaví se. Materiál zajištěn, stačí jen šikovné ruce a dobrá nálada.

6. a 20. ledna 2021 | 15.30–17 hodin

PATCHWORK

v SVČ Bájo Česká Skalice

Kurz je vhodný pro všechny (děti i dospělé), kteří umí šít v ruce nebo na šicím stroji. V lednových lekcích se naučíme ušít bloky zajíc a ježek. Na kurz se hlase na webu Bája www.svcbajo.cz/akce. Zde, v dokumentech ke stažení, také najdete seznam potřebného materiálu. (Změna vyhrazena, aktuální informace najdete na webu Bája.) Cena kurzu 60 Kč.

... ➡

... ⇨

8.–31. ledna 2021**ČESKOSKALICKÁ PALETKA 2020****v galerii Fortna SVČ Bájó**

8. ročník nesoutěžní přehlídky výtvarných prací, které vytvořily děti bez dohledu a pomoci pedagogických pracovníků.

13. ledna – 28. února 2021**ŘEMESLNÉ UMĚNÍ****A VÝROBKY NAŠEHO REGIONU****v Regionálním informačním centru**

Zveme vás na prodejní výstavu, která představí místní výrobce a jejich produkty. Většina z nich má vlastní ochrannou známku „Regionální produkt Kladské pomezí“. Jedná se o ocenění výrobků za čas a péči, která jim je při výrobě věnována, za myšlenku, která jim byla vdechnuta a za původ z našeho regionu.

20. ledna 2021 | 18 hodin**NAD ŠÁLKEM KÁVY S PETREM VOLDÁNEM****v oddělení pro dospělé****Knihovny Barunky Panklové**

Zveme vás na povídání reportéra České televize, Českého rozhlasu a nyní i autora knihy Petra Voldána. Dozvíte se, co ho vedlo k napsání knihy a jaké nové šálky přibýly do jeho sbírky. Kniha Na vlnách s Petrem Voldánem bude na akci k zakoupení za výhodnou cenu. Vzhledem k omezené kapacitě doporučujeme rezervaci míst na tel. 734 155 855.

22. ledna 2021 | 18–20 hodin**KERAMICKÁ DÍLNA****v ateliéru SVČ Bájó Česká Skalice**

Zveme děti i dospělé na keramický kurz. Pod vedením zkušené lektorky si budete moci vytvořit misky, hrnky, hodiny, talířky nebo výrobek dle vlastní fantazie, případně podle návrhu, který si přinesete či který vám poskytne lektorka. Všechn pracovní materiál bude k dispozici. Cena kurzu 100 Kč, děti 50 Kč. Na kurz se hlase na webových stránkách Bájó www.svcbajo.cz/akce. Počet míst omezen. (Změna vyhrazena, aktuální informace najdete na webových stránkách Bájó.)

23. ledna 2021 | 15–18 hodin**SETKÁNÍ V ATELIÉRU: KRESBA ZÁTIŠÍ****v ateliéru SVČ Bájó Česká Skalice**

Kurz kreslení je určen pro širokou veřejnost, pro začátečníky i mírně pokročilé. Pod vedením lektorky kurzu Natálie Mertlíkové si budete moci vyzkoušet základy kresby podle skutečnosti (kresbu tužkou, uhlem nebo rudkou) u malířských stojanů. Všechny pomůcky budou k dispozici. Na kurz se hlase na webových stránkách Bájó www.svcbajo.cz/akce. Počet míst omezen. (Změna vyhrazena, aktuální informace najdete na webových stránkách Bájó.) Cena kurzu je 250 Kč.

29. ledna 2021**POLOLETNÍ PRÁZDNINY****výlet do hvězdárny v Úpici**

Pořádá SVČ Bájó. Děti se mohou přihlásit na webu www.svcbajo.cz/akce. Počet míst omezen. (Změna vyhrazena, aktuální informace najdete na webových stránkách Bájó.)

do 29. ledna 2021**HELENA HEJDUKOVÁ: OBRÁZKY****v oddělení pro dospělé****Knihovny Barunky Panklové**

Tentokrát v minigalerii v oddělení pro dospělé vystavuje Helena Hejduková z České Skalice, členka spolku Ateliér. Její obrázky budou ke zhlédnutí v době provozu oddělení (út–čt 12.30–17.30 hodin, pá 8–11 hodin).

**7. února 2021 | 9.30–16 hodin****MASOPUST****v areálu Barunčiny školy**

„Hejsa, páni, dobrý den, jaký kumšty umíte?“, tak se zvesela zeptá Pronobus, hlavní postava českoskalického masopustu. Všechny domácí i přespšní zveme na bohatý program. Masopustní veselí vypukne v Barunčině škole s hudbou a tancem v 9.30 hodin. Obchůzka s průvodem masek po náměstí bude následovat v 10.00 hodin. Zábava pak bude pokračovat v dočasné hospodě v Barunčině škole. Pro malé diváky bude připravena výtvarná dílna enkaustika, výroba škrabošky. Na ochutnání i k prodeji nebudou chybět vybrané tradiční masopustní dobroty, domácí tlačěnka, jitrnice, kroupy, ovar, prdelačka, zabíjačkový guláš, chleba se škvarky a čerstvé kobližky za ceny lidové. Pořádá FS Barunka a město Česká Skalice ve spolupráci se SVČ Bájó.

Připravujeme na únor 2021**ČTYŘI SAMOSTATNÉ VÝLETY****O JARNÍCH PRÁZDNINÁCH**

Na výlety se můžete hlásit na webových stránkách Bájó www.svcbajo.cz/akce. ⇨

... ➡



4. února 2021 | 15 hodin
POCTA BOŽENĚ NĚMCOVÉ
na Husově náměstí

Město Česká Skalice a Společnost Boženy Němcové vás zvou na slavnostní setkání u pomníku Boženy Němcové. Během setkání budou položeny květiny k pomníku spisovatelky.

Rozkošné léto

2. července 2021

KONCERT KAPELY JELEN

na louce pod Muzeem Boženy Němcové

17. července 2021

LAURA A JEJÍ TYGŘI,

MŇÁGA A ŽDORP, STO ZVÍŘAT

na louce pod Muzeem Boženy Němcové

Další interpreti a termíny jsou v jednání. Budeme je zveřejňovat průběžně.



Program Galerie Luxfer a Luxfer Open Space na leden:

Galerie Luxfer

Riegrova 347, Česká Skalice

20. listopadu 2020–17. ledna 2021

ROMAN ŠTĚTINA

Štětina (*1986) vytváří převážně videoinstalace, v nichž pracuje se zvukem jako dominantní složkou audio-vizuálního díla. Často využívá nalezený archivní materiál, který přeskládá a aktualizuje.

22. ledna–14. března 2021

JIŘÍ ČERNICKÝ

Zahájení výstavy 22. ledna od 19 hodin. Výstava Jiřího Černického představí dva videoprojekty, vztahující se k reflexi politické minulosti a její současné aktualizaci.

Luxfer Open Space

Maloskalická 40, Česká Skalice

5. října 2020–31. března 2021

LAUERE WAUTERS

5. října 2020–31. března 2021

SVĀTOPLUK MIKYTA

Luxfer Open Space: Galerie (Z)venku,

Maloskalická 40, Česká Skalice

LUKÁŠ JASANSKÝ A MARTIN POLÁK: VTIPY, VTIPY, VTIPY 1992–93

Projekt Galerie (Z)venku je velkoformátová dlouhotrvající prezentace jednoho uměleckého díla na fasádě objektu Luxfer Open Space – Prostoru pro současné umění.

Výstavy v obou objektech budou (ne)dostupné dle aktuálního nařízení vlády v kontextu epidemie Covid-19 a po telefonické domluvě komentovaných prohlídek na tel. 606 678 679.





TŘÍKRÁLOVÁ SBÍRKA 2021

Každá koruna pomáhá



Vážení přátelé,

velice si vážíme Vaší podpory Tříkrálové sbírky. Děkujeme za vřelé přijetí koledníků v minulé sbírce. V našem regionu se v roce 2020 vybralo **1 151 tis. Kč**, které byly využity na:

- podporu **osob a rodin v nouzi**
- pomoc **starým, nemocným a handicapovaným lidem**
- aktivity pro **děti a mládež z rodin ohrožených sociálním vyloučením**
- provoz azylového domu **SV. ANNA Domov pro matky s dětmi**
- provoz azylového domu **Dům na půli cesty**
- zajištění dostupnosti **Charitní pečovatelské služby v obcích regionu**

Tříkrálová sbírka 2021 proběhne virtuálně 1. - 24. 1. 2021

Tříkrálová koleda nebude znít ulicemi, jak jsme byli zvyklí v minulých letech, ale štěstí, zdraví, dlouhá léta, a především požehnání do roku 2021 přinesou koledníci do Vašich domovů i navzdory koronavirovým opatřením. Nemusíte se bát - zdraví našich příznivců i koledníků je pro nás na prvním místě, proto letošní koleda proběhne virtuálně na www.trikralovasbirka.cz, kde bude možné si koledu spolu s dalšími spoty přehrát. Tříkrálový koncert bude přenášet ČT 1 v neděli 10. ledna 2021 od 18 hod.

DO SBÍRKY LZE PŘÍSPĚT:

- osobně **DO POKLADNIČKY** v sídle Oblastní charity Náchod, Mlýnská 189, Náchod, 1. patro v pracovních dnech od 7 do 15:30 h. (naproti parkovišti Bílá růže)
- online přes www.trikralovasbirka.cz
- dárcovskou SMS ve tvaru: **DMS KOLEDA 30 (60 nebo 90) na číslo 87777** (cena jedné SMS je 30, 60 a 90 Kč)
- odesláním **FINANČNÍHO DARU** na účet: **66008822/0800, VS: 77705016**

Z vybraných prostředků podpoříme aktivity jako v roce 2020 a dále se zaměříme na pomoc potřebným zasažených pandemií.

ZAČNĚTE I VY NOVÝ ROK DOBRÝM SKUTKEM! DĚKUJEME VÁM!



Oblastní charita Náchod, Mlýnská 189, 547 01 Náchod, bližší informace: www.nachod.charita.cz

Charita Česká republika, Vladislavova 12, 110 00 Praha 1, e-mail: tkc@charita.cz, www.trikralovasbirka.cz

Celostátní sbírka je evidována dle osvědčení Magistrátu hlavního města Prahy č.j. S-MHP/1327710/2012 a 1340351/2012 ze dne 15. 10. 2012.

TŘÍKRÁLOVÁ SBÍRKA 2021

Každá koruna pomáhá

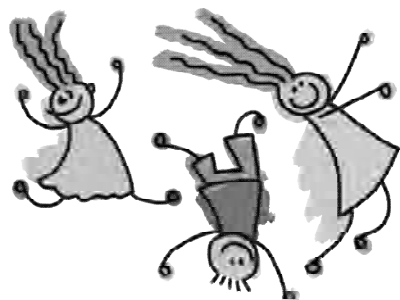


Kam za sportem v lednu 2021

Seznam akcí obsahuje jen ty, u kterých existuje předpoklad, že se uskuteční a pořadatelé potvrdili, že je v případě vhodných podmínek uspořádají. Sledujte weby a sociální sítě jednotlivých pořadatelů, sledujte web města www.CeskaSkalice.cz, kde vás budeme o konaných akcích průběžně informovat. Více než kdy jindy teď platí, že změna programu je vyhrazena. Respektujte platná opatření a pokyny pořadatelů.

Stepík Česká Skalice

Na jarní sezónu přijímáme nové děti do těchto hodin:



HODINY V ČESKÉ SKALICI

DĚTI NA STARTU, 4–5 let

základní pohybové návyky, všestrannost,
vhodné i pro chlapce
středa 16–17 hodin

AEROBIK, od 6 let

základy aerobiku, jednoduché choreografie,
pondělí 15–16 hodin

STREET DANCE

aktuální hudební trendy,
čtvrtek 15–16 hodin (od 8 let)
pátek 15.30–16.30 hodin (od 12 let)

HODINY V NOVÉM MĚSTĚ NAD METUJÍ

DĚTI NA STARTU, věk 4–7 let

čtvrtek 15–16 hodin

TANEČNÍ A POHYBOVÁ PŘÍPRAVKA, věk 4–5 let

jednoduché tanečky, hry, cvičení s hudbou,
úterý 16–17 hodin

AEROBIK, STEP AEROBIK, 6–10 let

čtvrtek 16–17 hodin

TRAMPOLÍNKY, 8–15 let,

veselé skákání za doprovodu hudby,
úterý 15–16 hodin.

GYMNASTIKA, 6–15 let

základní gymnastická průprava
úterý 17–18 hodin

MODERNÍ TANEC, 8–15 let

jednoduché choreografie na moderní hudbu,
čtvrtek 17–18 hodin

STREET DANCE, 8–15 let

středa 17–18 hodin (od 8 let)
středa 18–19 hodin (od 12 let)

Váháte, co pro svoje dítě vybrat? Děti si mohou přijít lekce vyzkoušet.

Stepík Nové Město nad Metují, z. s.

Malecí 585

Telefon: 606 181 148

mail info@fitnesjana.cz

www.stepik.eu

Distribuce Českoskalického zpravodaje

Aktuální číslo Českoskalického zpravodaje dostanou všichni Skaličáci zdarma domů do schránky. Zpravodaj je rovněž bezplatně ke stažení na webu města www.CeskaSkalice.cz/zpravodaj.

Lednové číslo bude firma roznášet **od 4. do 6. ledna 2021**. Pozdější reklamace budeme řešit individuálně. Nedodání můžete hlásit na mail zpravodaj@ceskaskalice.cz nebo volat redakci na tel. **725 022 682**. Zároveň se můžete hlásit v Regionálním informačním centru na třídě T. G. Masaryka a jeho pracovníce to vyřídí.

Únorové číslo bude roznášeno do vašich schránek **od 28. ledna do 3. února 2021**. ■



Jan Holý, redaktor Českoskalického zpravodaje

ZE SPORTU

Florbalový klub v době covidové

Rádi bychom vás i nadále informovali o dění v našem klubu a ve florbale celkově, přestože se toho momentálně moc neděje a situace je velmi komplikovaná. Možná by ale právě to pro vás mohlo být zajímavé. Jak klub při tomto omezení funguje? Jde to vůbec? A jak se vypořádává s komplikacemi a nařízeními vlády?

Vyzpovídali jsme proto šéftrenéra klubu Dominika Skalického, který tuto volnější dobu využívá nejen ke studiu k získání druhé nejvyšší trenérské licence B. Jeho hlavní činností je sportovní část provozu klubu.

Pověz prosím čtenářům zpravodaje, co nyní děláš pro klub a jeho členy.

Momentálně je situace velice složitá, přesto se snažíme pracovat na maximum a zlepšovat se, jak jen to jde. Všichni hráči napříč kategoriemi obdrželi individuální tréninkové plány na doma, kde mají jasně dáno, co mají kdy dělat. Se staršími ročníky poté probíhají i online videorozborů zápasů.

Uměl bys nám stručně popsat, jak vypadá takový individuální tréninkový plán? Co děti doma například dělají?

Většinou to jsou cvičení určené na zlepšení techniky hole a posilování s vlastní vahou, když přeje počasí, tak mají hráči v plánu i běhání.

Daří se tyto plány dětem plnit?

Ano, většině se plány daří plnit. V této těžké době vděčíme za pomoc Českému florbalu, který nám pomohl zajistit profi licence v programu XPS network, kde všichni hráči vidí své individuální tréninky a já zároveň vidím, jak se jim daří plány plnit. Většině se to daří, ale určitě se najdou hráči, kteří bohužel plány nezvládají splnit. Je ale větší část hráčů, kteří jsou v plnění svědomití.

Co nového se chystá?

Bohužel budoucnost je nejistá, i my nyní jedeme podle protiepidemického systému PES. Při stupních 4 a 5 jsme odkázáni na zmíněné individuální plány. Ve stupni 3 můžeme trénovat buď venku nebo v 9 hráčích a 1 trenérovi s rouškami uvnitř. Stupeň 3 také

umožňuje start amatérských sportovních soutěží, bohužel ale také v rouškách nebo po otestování všech hráčů. To bylo oboje ne-reálné, a tak jsme si již v roce 2020 florbal nezařadili.

Volný čas věnujeme zlepšování fungování klubu. Klub pořídil aplikaci „Členská sekce“, která nám pomůže zorganizovat naši stále rostoucí členskou základnu především po návratu k normálu. Aplikace pomáhá s organizováním

událostí, komunikací, docházkami, platbami, dokumenty a tak dále. Vše online a bez zbytečného papírování.

Pro dobu pandemie pořizujeme také aplikaci XPS network pro tvorbu tréninkových plánů. No a zlatý hřeb by měl přijít v prvním čtvrtletí roku 2021, kdy bychom měli spouštět zbrusu nové profesionální webové stránky plné informací pro všechny naše členy i fanoušky.

Jiří Hrabík, FBC Česká Skalice

Křížovka města Česká Skalice

Nesoutěžní křížovku vydal JAVE Vyškov, Ing. Ján Věřčimák v roce 2015.

1	ÚSTŘEDNÍ RADA ODBORŮ	2. DÍL TAJENKY	STAŠKOVO JMÉNO	SPOJOVAT KROUCEM	OPLATKA						
POCHOPENÍ											
RENATA (DOM.)											
OBSTÁT											
POMŮCKA: JUAN	RÁMOVÁ PILA 551 (ŘÍM.)					DUETA	INIC. TEN. LENDLA	ŽURNALISTE	POMŮCKA: RIS	SILNÉ PROVAZY (SLOV.)	TENTO (RUS.)
DÁLE				ADČIN					HLE (NÁŘ.)		
INIC. HER. SOBOTY			ZRUŠIT PLATNOST OBYVATEL ORASU	ANEBO (ZAST.)					1. DÍL TAJENKY		
MALÁ IKONA							ALKOHOL. NÁPOJ STRUK (NÁŘ.)				
	PLOCHA (KN.)					CITACE					
YDOLABANÝ OTVOR	DRŤ					DEODORANT					
						ODLIŠNÁ					
RYŽE (FRANC.)				CUCAT		SPZ Č. KRUMLOVA					
				SVĚTOVÝ ČAS							
OHONKA							ŘASA (ZAST.)				
PATŘÍCI LENCE							JISTĚ (SLOV.)				

INZERCE



Pedikúra - Manikúra inzerce
Modeláž nehtů
 Šárka Fetterová
 Husovo nám. 41, Česká Skalice
 tel.: 605 828 213

Po – Pá 8 – 15.30
 Další objednávky dle telefonické dohody
 Nabízím dojezd za klienty domů

DUŠEK **ELEKTRO PRODEJNA**
 • mobilní telefony • bílé zboží • elektronika •
 • svítidla • domácí spotřebiče •

SATELITNÍ TECHNIKA - PRODEJ A MONTÁŽ
 NESCAFÉ DOLCE GUSTO a PŘÍCHUTĚ
 SODASTREAM BOMBIČKY a PŘÍCHUTĚ

Možno nakoupit i po pracovní době, dále v sobotu i v neděli
 na zavolání na mobil 776 721 143, 608 475 143 do 15 min.
 Přijímáme PLATEBNÍ KARTY

Husovo náměstí 46, Česká Skalice, tel. 498 100 030
 776 721 143, 608 475 143
 www.elektrodusek.cz

DOMOV A ZAHRADA
 Husovo nám. 49, Česká Skalice
 rozšířili jsme pro vás sortiment:

- zahradnických potřeb
- dárkových předmětů
- květin řezaných i pokojových
- krmiv pro domácí i hospodářská zvířata



JSME TU PRO VÁS

KOMINICTVÍ

- KOMPLETNÍ KOMINICKÉ PRÁCE
- kominové systémy - vložkování kominů
- třívrstvé kominy - frézování - revize

ZPRÁVA O PROVEDENÍ KONTROLY NEBO ČISTĚNÍ
 SPALINOVÉ CESTY dle zákona č. 320/2015 Sb.
 Odborně způsobilá osoba - Kominictví Petr Luňák

Petr Luňák
 Lánská 327, 549 41 Červený Hostelec
 IČ: 018 92 142
 ☎ **777 055 942**
 e-mail: mont.kom@seznam.cz
 www.kominictvi-lunak.cz

MASÁŽE – DETOX



Vlasta Součková, Česká Skalice 22, tel: 603 226 650

SaarGummi
 Automotive




Saar Gummi Czech, evropský leader ve výrobě vytlačovaných pryžových těsnění pro automobily, hledá zaměstnance na pozice:

operátor/ka gumárenské výroby,
mzda 35 000 Kč až 37 000 Kč měsíčně.

Uvedena je hrubá mzda včetně benefitů po plném zapracování,
 pracoviště Červený Hostelec / Velké Poříčí.

www.sgc.cz, personalni@sgc.cz, tel. 491 467 442



Cosmetics Care
Věra Matoušová

Nový kosmetický salon
 Ošetření pleti:

- **RADIOFITEM**
 - omlazení pleti, vyhlazení vrásek, hojení akné, redukce tuků a strií, zpevnění pokožky
- **ULTRAZVUKOVOU ŠPACHTLÍ**
- **GALVANICKOU ŽEHLIČKOU**
- **APLIKACE OMLAZUJÍCÍCH SÉR**
- **THERMOVAK** - ideální pro redukci váhy

Ke každému ošetření vitamínový nápoj ZDARMA

V salonu je možno zakoupit dárkové poukazy a dermokosmetiku SynCare
 ☎ **608 582 002** ✉ vera.matule@seznam.cz 📍 TGM 832, Česká Skalice

Pracuji s českou dermokosmetikou SynCare



INZERCE

KADEŘNICTVÍ 
Tereza Baldrychová

**DÁMSKÉ
PÁNSKÉ
DĚTSKÉ**

 **775 851 160**

HUSOVO NÁMĚSTÍ 41 ČESKÁ SKALICE

KOSMETICKÝ SALON RICHENZA

T. G. Masaryka 892, Česká Skalice

nabízí rozšířené služby:

Manikúry: klasik, Jessica, pánská, termo zábaly a parafín dle potřeby, modeláže nehtů, ošetření DK SPA,**Masáže:** sport – relaxační dělené i body (včetně sprchy k body masáží zdarma)**Kosmetika:** ošetření pleti podle Dg. pleti galvanickou žehličkou, ultrazvukovou špachtlí a kosmetikou SynCareRadiofrekvenčním přístrojem fy. SynCare v obličeji – redukce tuků, modelace **Depilace:** obočí, rtů, tváří, DK, podpaží.**Barvení:** řas a obočí dle přání klientky.**Zpevnění pleti:** podbradku a výstřihu, omezení a vyhlazení vrásek, podpora hojení akné**Body – tělo:** hojení strií po nárazovém hubnutí, zpevnění pokožky stehén, břicha, boků, oblast kolen a kotníků, podbradku a výstřihu. Káva, čaj i minerálka je samozřejmostí. Možnost zakoupení dárkových poukázek. Doprovodný prodej kosmetiky i nail.

V salonu se věnujeme vždy jen jedné klientce.

PO–ČT na objednání, pátky bez objednávky.

Anticovidová opatření: vstup s ústenkou.

Pracovník je zdravotní sestra.

Mobil: 604 237 128, pí. Holečková

Masáže
www.pohlazeninadusi.eu

**MASÁŽE
POHLAZENÍ NA DUŠI**

Dopřejte si vytoužený odpočinek, pomůže vám od každodenních starostí a přinese, díky jedinečné přírodní kosmetice jako je Nobilis Tilia a Divoká Kosmetika, pocit štěstí.

Masazepohlazeninadusi@gmail.cz
+420 601 355 246

OTEVŘENO
kuchyňka - domácí potřeby
modelová železnice - stavebnice
dřevěné vláčkodráhy

ESK
modely
Ivana
Karličková

laserové řezání a gravírování
Riegrova 338, Česká Skalice
tel. 732 988 297, 603 254 067
e-shop : www.elektroesk.cz
pondělí - pátek 13 - 18 hodin

Inzerce
v Českoskalickém
zpravodaji

Tel. 725 022 682zpravodaj@ceskaskalice.cz**Ceny od 50 Kč/ks + DPH**

Pro svůj závod v Říkově u České Skalice hledáme uchazeče na následující pozice:

Strojírenský/á dělník/dělnice

Náplň práce:	Požadujeme:	Nabízíme:
• Hlavní pracovní poměr • Práce v kovovýrobě, ve výrobě drátěného programu, ve skladu, v logistice, v práškové lakovně • Práce ve dvousměnném provozu	• Samostatnost, zodpovědnost, přesnost, manuální zručnost • Odpovídající vzdělání	• Výborné platové podmínky • Práce ve stabilním a slušném kolektivu

Nástup: ihned anebo podle domluvy
Gondella CZ s.r.o.,
Říkov 266, 552 03 Česká Skalice
Tel. 491 40 12 11 nebo jobs@gondella.cz

Gondella 



KDYŽ JE NAKUPOVÁNÍ
radost



VAŠE
klidné
NÁKUPY



e-shop
WWW.DOHAJAN.CZ

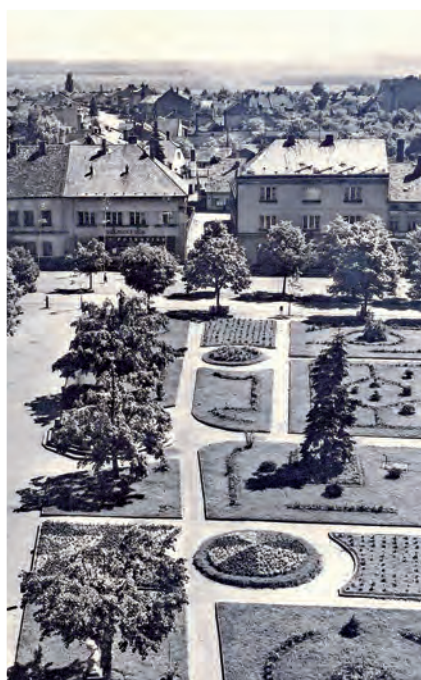


OBCHOD DOHAJAN
WWW.DOHAJAN.CZ

telefon: 724 329 768
otevřeno: ÚT - PÁ 9 - 12, 12:30 - 17, SO 9 - 12
Komenského 1203, Náchod



Česká Skalice



Husovo náměstí na záběrech z věže staré radnice. Náměstí nese svůj název po Mistru Janu Husovi od 13. září 1915. Rozhodlo o tom tehdejší obecní zastupitelstvo. Dne 24. května 1846 vyhořela renesanční radnice a větší část domů na náměstí (43 domů a 6 stodol). V téže roce byl odstraněn rybníček a hasičská kůlna, naopak byla vybudovaná nová kašna a obecní studna. V roce 1866 se náměstím prohnala Prusko-rakouská válka, což dokládají střely umístěné v portále staré radnice a stopy po výstřelech na křížku s Ježíšem Kristem. V roce 1888 zde byl odhalen pomník Boženy Němcové. Rok po vzniku republiky byly zasazeny „Lípy svobody“ u tohoto pomníku. Parková úprava Husova náměstí se během posledních 100 let zhruba třikrát výrazně proměnila. Doufejme, že nám nově revitalizované srdce našeho města bude ještě dlouho dělat radost.

Černobílé historické záběry byly pořízeny z věže staré radnice nejspíš krátce po II. světové válce. Autory jsou J. Bruník a J. Šeda. Historická kolorovaná dopisnice prošla poštou v roce 1915, kdy bylo náměstí přejmenováno. Snímky ze sbírky Jana Holého. Autorem unikátního zimního snímku na přední straně obálky je Jan Holý.

Českoskalický zpravodaj 1/2021. Periodický tisk územního samosprávného celku města Česká Skalice.

Vydává: Město Česká Skalice. **IČ:** 00272591 **Tisk:** Losenický – polygrafický závod s.r.o., Nové Město nad Metují. **Grafické zpracování obálky:** atelier duplex s.r.o., Nové Město nad Metují.

Vychází: měsíčně. **Náklad:** 2800 výtisků. **Distribuce:** Noviny Echo. **Registrace:** Ministerstvo kultury ČR, MK ČR E11977. **Odpovědný redaktor:** Jan Holý.

Adresa redakce: Muzeum Boženy Němcové, Maloskalická 47, 552 03 Česká Skalice. **Adresa vydavatele:** Město Česká Skalice, třída T. G. M. 80, 552 03 Č. Skalice. **Tel.:** 725 022 682 **E-mail:** zpravodaj@ceskaskalice.cz

Cena: ZDARMA. Zaslání zpravodaje mimo město je zpoplatněnou částkou 250 Kč/rok (za úhradu poštovného). **Uzávěrka příštího čísla:** 15. 1. 2021 Redakce si vyhrazuje právo na úpravu a krácení příspěvků.

Podepsané texty nemusí vyjadřovat názor redakce ani vydavatele. Změna programu vyhrazena.

www.ceskaskalice.cz